

- SI Filter z večfunkcijskim filtrirnim slojem
- HR Višenamjenski filter sa resursom
- SRB Filter sa višenamenskim uloškom
- BG Многофункционален филтър

**VIESSMANN**

## **AQUACARBON**



**KAZALO**

Skice za namestitev .....	03
Programiranje naprave .....	04
Informacije o vzdrževanju .....	06
Garancijski list .....	07

**VARNOSTNI NAPOTKI**

- Pred začetkom namestitve se je treba seznaniti z navodili in pripraviti zahtevane pripomočke in material.
- Namestitev mora potekati skladno z lokalnimi predpisi glede hidravličnih in električnih instalacij.
- V primeru spajkanja je treba uporabljati izključno lote in topila brez svinca.
- S filtrom z večfunkcijskim filtrirnim slojem je treba ravnati zelo previdno. Naprave ne obračajte na glavo in je ne puščajte na ostrih površinah ali površinah z ostrimi robovi.
- Naprave ne nameščajte v prostorih:
  - s temperaturo nižjo od 0°C,
  - kjer bi bila naprava izpostavljena neposrednemu vplivu sončnih žarkov in/ali vremenskim dejavnikom.
- Najvišja temperatura vode, ki jo lahko predela naprava ne sme presegati 49°C.
- Naprava deluje izključno pri toku z napetostjo 24 V, 50/60 Hz. Potreben je transformator, ki ga je treba vklopiti v vtičnico 230 V, 50 Hz z ozemljitvijo, ki se nahaja na suhem mestu in je ustrezno zavarovan z tokovnim prekinjevalnikom ali varovalko.
- Naprava je namenjena obdelavi vode s čezmernimi mikrobiološkimi parametri in vode, katere kvaliteta je vprašljiva. V takem primeru je treba priskrbeti dezinfekcijo vode pred ali za napravo.



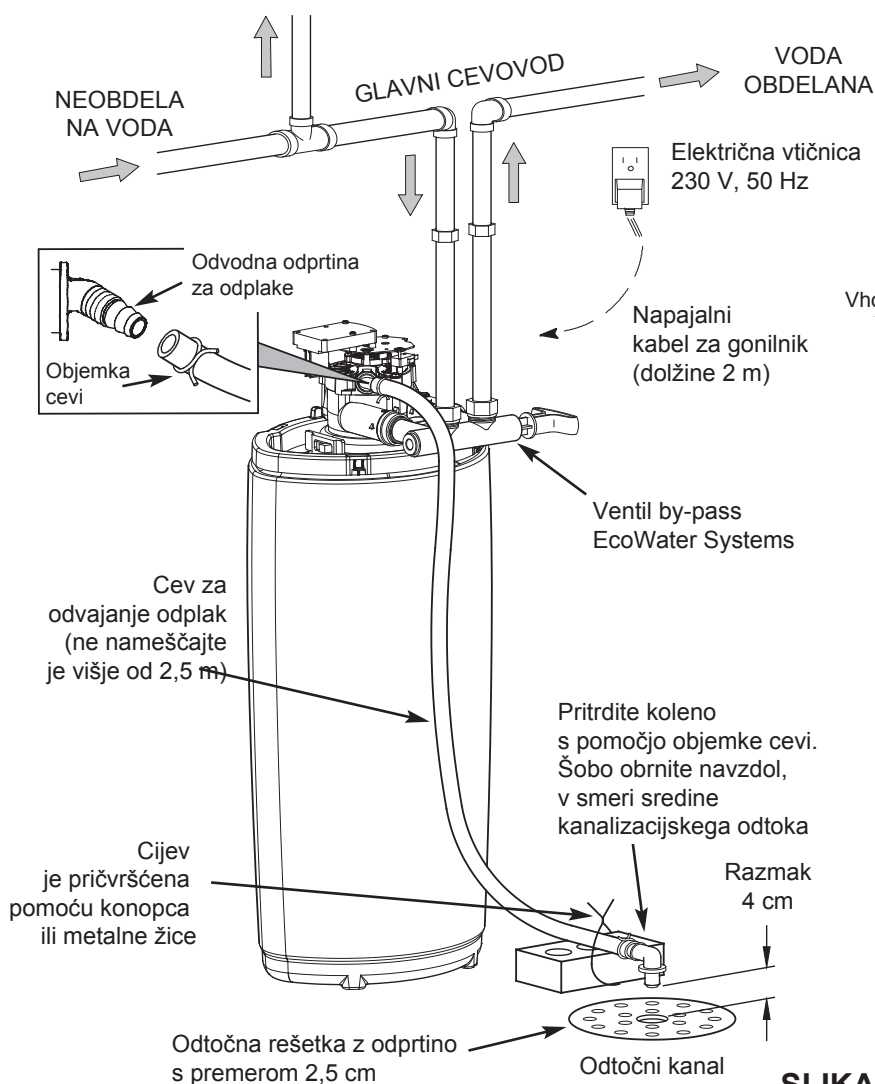
Evropska direktiva 2002/96/EC zahteva, da se vse električne in elektronske naprave odlaga skladno z zahtevami glede odsluženega električnega in elektronskega odpadka (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Ta in podobne direktive se lahko od države do države razlikujejo. Za odstranjevanje opreme na pravilen način, je treba ravnati skladno z lokalnimi predpisi.

**ZAHTEVE GLEDE NAMESTITVE**

- Namestitev mora opraviti kvalificiran inštalater.
- Pred začetkom namestitve se je treba prepričati, če je glavni vodovodni ventil zaprt.
- Napravo je treba namestiti kolikor je mogoče blizu hidrofora ali vodomera, ki meri vso vodo v gospodinjstvu. Ne smete pozabiti, da ventil vode za zunanjo uporabo (npr. za zalivanje vrta) namestite pred napravo.
- V primeru uporabe mehčalca vode, je treba filter Eco Water namestiti med mehčalcem in glavnim ventilom za dotok vode v hiši.
- Napravo je treba namestiti na ventilu obvoda by-pass izdelave EcoWater Systems ali ustvariti obvodni sistem na 3 ventilih. Obvod omogoča prekinitev dotoka vode v napravo med morebitnim popravilom, ne da bi bilo potrebno izklopiti vodo po celi hiši.
- Napravo je treba namestiti v bližini kanalizacijskega odtoka, najbolje kar vstopnega jaška, ali drugega dotočnega ustja npr. umivalnika.
- Potrebna je električna vtičnica 230 V, 50 Hz, z ozemljitvijo, ki se nahaja na suhem mestu, v oddaljenosti pribl. 2 m od naprave. Vtičnica ne sme imeti stikala, ki ga je mogoče zaradi nepazljivosti izklopiti.
- Po namestitvi naprave je treba preveriti izolacijo napeljave.
- Potem je treba opraviti postopek prižiga naprave.

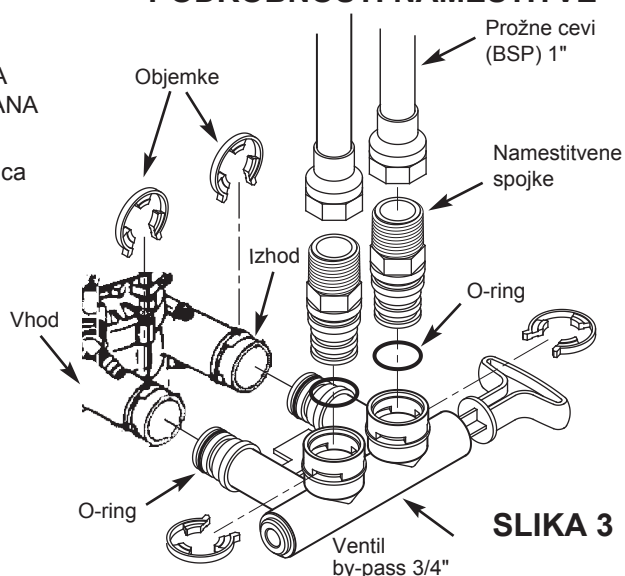
# Skice za namestitev

## SKICA PRIMERA NAPELJAVE



SLIKA 1

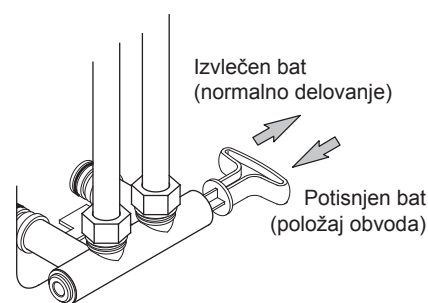
## PODROBNOSTI NAMESTITVE



SLIKA 3

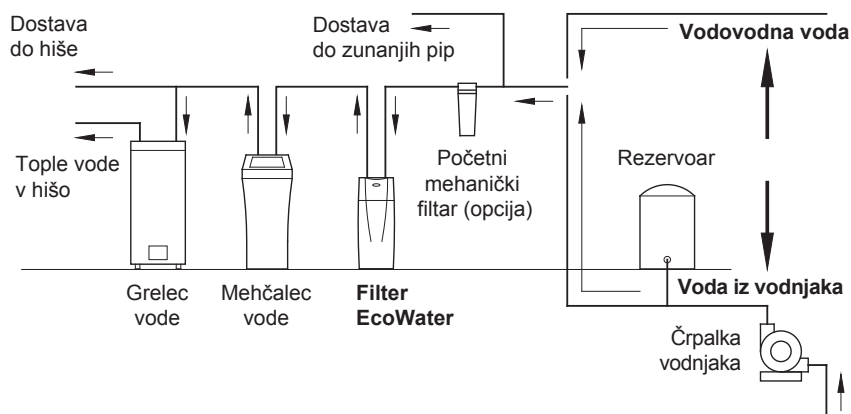
## OBVOD – MOGOČE REŠITVE

### Ventil by-pass EcoWater Systems



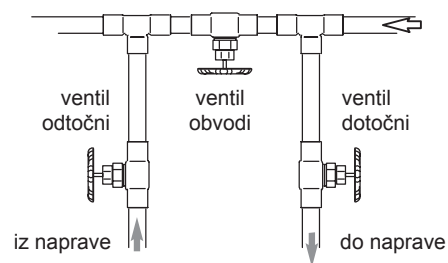
SLIKA 4A

## POSEBEN VRSTNI RED NAMEŠČANJA NAPRAV ZA OBDELAVO VODE



SLIKA 2

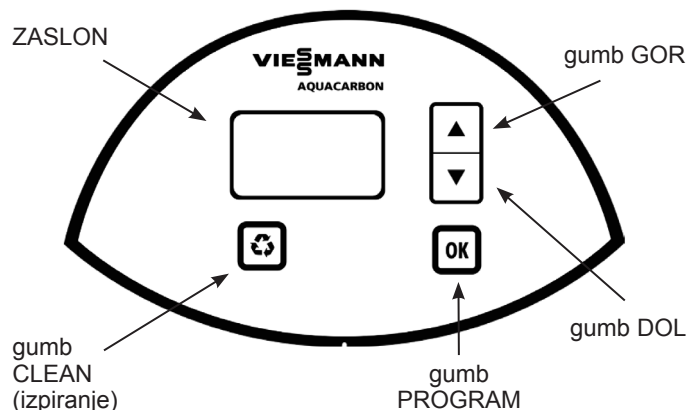
### Obvodni sistem na treh ventilih



- **NORMALNO DELOVANJE NAPRAVE:**
  - odpri dotočni in odočni ventnil
  - zapri ventnil obvoda
- **POLOŽAJ OBVODA:**
  - zapri dotočni in odočni ventnil
  - odpri ventnil obvoda

SLIKA 4B

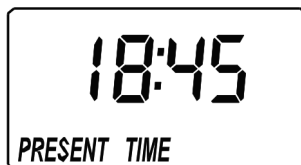
## Programiranje naprave



### NASTAVITEV URE

Ko napravo prvič priklopite na tok, se na ekranu za trenutek pojavi koda modela in različica programske opreme. Potem začne utripati 12:00 in „PRESENT TIME“ („TRENUTEN ČAS“).

1. Pritisnite ▲ NAVZGOR ali ▼ NAVZDOL, za nastavitev trenutnega časa. »Navzgor« pomeni prestavitev časa naprej; »navzdol« pomeni prestavitev časa nazaj. Pridržite gumb, da bi hitro prestavljali čas.



2. Nekajkrat pritisnite gumb PROGRAM, da se na ekranu neprekinjeno (brez utripanja) prikaže trenuten čas.

### ROČEN VKLOP CIKLA IZPIRANJA



Za ročen vklop cikla izpiranja pritisnite in nekaj sekund zadržite gumb REFRESH. Gumb spustite, ko se na ekranu pojavi besedilo „RECHARGE NOW“ („TAKOJŠNJA OBNOVITEV“).

### PROGRAMIRANJE INTERVALA MED IZIRANJI (ŠTETO V DNEVIH)

Pri tovarniških nastavitvah nastopi izpiranje vsakih 14 dni. V večini primerov je takšna pogostost izpiranja optimalna.

Da bi spremenili število dni med enim in drugim izpiranjem:



1. Nekajkrat pritisnite tipko PROGRAM, tako, da bi se na ekranu pojavil napis „RECHARGE“.

2. Pritisnite ▲ NAVZGOR ali ▼ NAVZDOL, za nastavitev števila dni med enim in drugim izpiranjem (od 1 do 99).

3. Nekajkrat pritisnite gumb PROGRAM, da se na ekranu neprekinjeno (brez utripanja) prikaže trenuten čas.

## POSTOPEK PRIŽIGANJA

**Po namestitvi naprave, preden začnete kakorkoli uporabljati vodo v hiši, je treba opraviti postopek prižiganja.** Med transportom filtrirnega sloja, ki se nahaja v napravi, se lahko ta nekoliko kruši. Takšni drobcji filtrirnega sloja so tako majhni, da lahko iz naprave pridejo z vodnim tokom in nekoliko obarvajo vodo. Da se izognete temu, da imate obarvano vodo na odjemnih mestih v gospodinjstvu, je treba opraviti postopek prižiganja.

**Da začnete postopek prižiganja je treba:**

1. Preveriti, če je cev za odvajanje odplak pravilno pritrjena (glej sliko 1).
2. Nastaviti mehanizem ventila obvoda v položaj »servis« (normalnega delovanja naprave) in odpreti ventil, ki dovaja vodo v napeljavo.
3. Pritisniti in nekaj sekund pridrži gumb REFRESH (IZPIRANJE). Spustiti gumb, ko se na ekranu pojavi besedilo »RECHARGE NOW« («TAKOJŠNJA OBNOVITEV«).

**Med prižiganjem:**

Postopek izpiranja bo trajal pribl. 20 minut. Med potekom postopka ne uporabljajte vode iz vodovoda. Med izpiranjem prav tako ni dovoljeno pritiskati nobenih gumbov niti odklapljati transformatorja, saj bo postopek prekinjen.

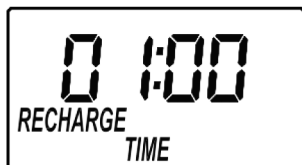
**Ko opravite prižig naprave:**

Če bo postopek prižiganja zaključen uspešno, ne bo možnosti, da ga opravite še enkrat. Filter EcoWater bo pripravljen za delovanje. Po končanem postopku, je treba odviti pipo za pribl. 20 minut, z nastavitvijo jakosti vodnega toka na nivoju nominalne vrednosti za napravo. Če je voda še vedno obarvana je treba ročno prižigati procese izpiranja (glej spodaj na desni), dokler le-ta ne bo čista. Če pred začetkom izpiranja ni nastavljen točen čas, je treba to storiti v tem trenutku (glej spodaj levo).

## Programiranje naprave

### NASTAVITEV URE ZAČETKA IZPIRANJA

Pri tovarniških nastavitvah se proces izpiranja začne ob 01.00 ponoči. Za spremembo ure začetka izpiranja:



1. Nekajkrat pritisnite gumb PROGRAM, tako, da bi se na ekranu pojavil napis „RECHARGE TIME” („URA OBNOVITVE”).

2. Pritisnite ▲ NAVZGOR ali ▼ NAVZDOL, za nastavitev ure začetka izpiranja.

3. Nekajkrat pritisnite gumb PROGRAM, da se na ekranu neprekinjeno (brez utripanja) prikaže trenutni čas.

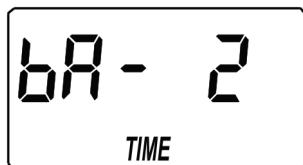
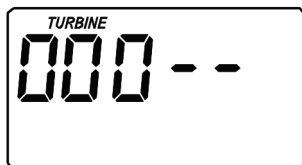
### NASTAVITEV ČASA TRAJANJA POSTOPKA IZPIRANJA

Pri tovarniških nastavitvah je postopek izpiranja sestavljen iz 2 minutnega obratnega izpiranja, čemur sledi 1 minuta hitrega izpiranja. V večini primerov je takšen čas trajanja posameznih stopenj postopka izpiranja optimalen.

Za spremembo trajanja **obratnega izpiranja** v postopku izpiranja:

1. Pritisnite in nekaj sekund pridržite gumb PROGRAM. Spustite gumb, ko se na zaslonu pokaže „000--“.

2. Dvakrat pritisnite gumb PROGRAM, da se na zaslonu pojavi „bA TIME”.



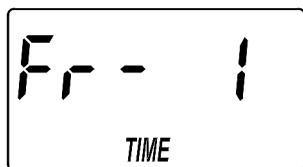
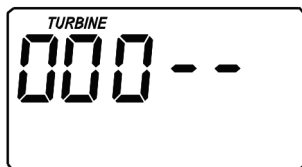
3. Pritisnite ▲ NAVZGOR ali ▼ NAVZDOL, za nastavitev časa trajanja obratnega izpiranja v minutah.

4. Nekajkrat pritisnite gumb PROGRAM, da se na ekranu neprekinjeno (brez utripanja) prikaže trenutni čas.

Za spremembo trajanja **hitrega izpiranja** v postopku izpiranja:

1. Pritisnite in nekaj sekund pridržite gumb PROGRAM. Spustite gumb, ko se na zaslonu pokaže „000--“.

2. Trikrat pritisnite PROGRAM, da se na zaslonu pojavi „Fr TIME”.

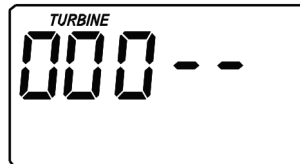


3. Pritisni ▲ NAVZGOR ali ▼ NAVZDOL, za nastavitev načina prikazovanja ure.

4. Nekajkrat pritisnite gumb PROGRAM, da se na ekranu neprekinjeno (brez utripanja) prikaže trenutni čas.

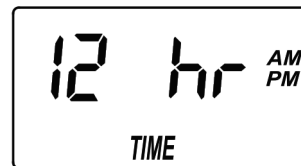
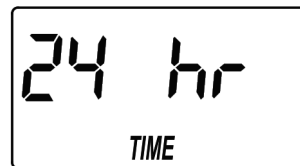
### 12- ALI 24-URNI NAČIN PRIKAZOVANJA URE

Vnaprej je nastavljen 24-urni način prikazovanja ure. Če želimo ta način spremeniti na 12-urnega (med 0.00 in 11.59 uro, se na zaslonu pojavi napis „AM”, med 12.00 in 23.59, pa napis „PM”), potrebno je:



1. Pritisnite in nekaj sekund pridrži gumb PROGRAM. Spustite gumb, ko se na zaslonu pokaže „000--”.

2. Večkrat pritisnite gumb PROGRAM; pojavi se eden izmed spodaj predstavljenih ekranov:



3. Pritisnite ▲ NAVZGOR ali ▼ NAVZDOL, za nastavitev časa trajanja hitrega izpiranja v minutah.

4. Nekajkrat pritisnite gumb PROGRAM, da se na ekranu neprekinjeno (brez utripanja) prikaže trenutni čas.

### IZPIRANJE V ROČNEM ALI SAMODEJNEM NAČINU

Cikli izpiranja potekajo samodejno, dokler ni izklopljena funkcija samodejnega izpiranja. PO izklopu te funkcije je treba vse cikle izpiranja vklopiti ročno. Priporočeno je opravljanje cikla izpiranja vsaj enkrat na mesec.

#### Za izklop samodejnega načina izpiranja:



1. Pritisnite in takoj spustite gumb REFRESH.

2. Na zaslonu bo utripal napis „VAC”, kar pomeni, da je naprava v ročnem načinu izpiranja.

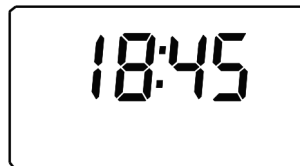
#### Za ročni vklop cikla izpiranja:



1. Pritisnite in nekaj sekund za držite gumb REFRESH, tako, da se na ekranu pojavi utripajoče besedilo „RECHARGE NOW” („TAKOJŠNJA OBNOVITEV”).

2. Po zaključenem ciklu izpiranja bo naprava ostala v ročnem načinu izpiranja.

#### Za ponoven vklop samodejnega načina izpiranja:



1. Pritisni in takoj izpusti gumb REFRESH.

2. Na mestu utripajočega „VAC” na na ekranu se pojavi trenutni čas.

# Informacije o vzdrževanju

## NAPRAVA V NAČINU DELOVANJA

Voda se med pretokom čez napravo filtrira in znebi neprijetnega okusa in vonja po kloru.

## NAPRAVA V NAČINU IZPIRANJA

Vklop cikla izpiranja nastopi samodejno, njegov potek pa je odvisen od nastavitve gonilnika. Med ciklom izpiranja najprej nastopi izpiranje filtrirnega sloja z obrnjenim tokom, ki premakne in zmehča filtrirni sloj, kar zagotavlja, da je ta res čist, potem sledi hitro izpiranje filtrirnega sloja z močjo, ki je primerljiva moči toka med delovanjem, zato, da se filtrirni sloj ponovno dobro namesti in pripravi na nadaljnje delovanje. Med ciklom izpiranja se vsa umazanija in usedline iz naprave odplaknejo v kanalizacijski odtok.

## OBDOBJE DOPUSTA IN DALJŠI ČASOVNI INTERVALI V PORABI VODE

Če se načrtuje premor v uporabi filtra EcoWater za daljše obdobje (nekaj mesecev), se je treba držati naslednjih napotkov:

- Če dovod vode do naprave ni odklopljen in funkcija samodejnega izpiranja ni izklopljena, niso potrebni nobeni drugi ukrepi.
- Če zaradi odklopa dovoda vode, odklopa transformatorja ali izklopa funkcije samodejnega izpiranja ni možnosti samodejnega vklopljanja cikla izpiranja, se pred ponovnim zagonom naprave priporoča zagon vsaj dveh ročno vklopljenih ciklov izpiranja.

TABELA NEPRAVILNOSTI

TEŽAVA	VZROK	METODA ODPRAVE NAPAKE
Voda je črne ali sive barve	(NOVA NAPRAVA) Postopek prižiganje še ni bil opravljen	Opravite postopek prižiganja ali prižigajte zaporedne cikle izpiranja, dokler barva vode ne bo v normali.
	(NAPRAVA NI NOVA) Obraba filtrirnega sloja	Ročno zaženite cikel izpiranja.
Nizek pritisk vode po celi hiši	Zamašena mrežica mehanskega filtra	Ročno zaženite cikel izpiranja. Če se to dogaja pogosto, to mogoče predstavlja potrebo po pogostejšem opravljanju cikla izpiranja.
	Onesnažen filtrirni sloj	Mogoče je potrebno čiščenje mrežice filtra. Kontaktirajte dobavitelja.
Voda ima čuden okus in/ali vonj	Vklopljen je obvod sistema	Ventile obvoda nastavite na normalni delovni položaj (ne obvodni).
	Zamašene pore filtracijskega materiala	Ročno zaženite cikel izpiranja. Če se to dogaja pogosto, to mogoče predstavlja potrebo po pogostejšem opravljanju cikla izpiranja.
Voda ne doteka na dotočno ustje med ciklom izpiranja	Mehanizem ventila obvoda je nastavljen na položaj „by-pass“ (obvod)	Nastavi mehanizem ventila obvoda v položaj „servis“ (delovanje).
	Cev za odvod odpadne vode je zamašena ali zvita	Zravnaj cev za odvod odpadne vode.
Cikel izpiranja se ne vklopi samodejno	Če se na ekranu pojavlja „VAC“, se je funkcija obnovitve samodejnega izpiranja izklopila	Pritiskajte in spuščajte gumb REFRESH, tako dolgo, da se na ekranu preneha prikazovati „VAC“.
	Če se na ekranu ne pojavlja nič, mogoče transformator ni vklopljen v stensko vtičnico	Preverite, če je naprav priklopljena na napajanje.
Cikel izpiranja se ne vklopi ob programiranem času	Če ura na ekranu utripa, to pomeni, da je daljši premor v napajanju povzročil izbris nastavitve časa	Ponovno nastavite čas začetka izpiranja.
Prikazuje se koda za napako	Poškodba napeljave, stikala, ventila, motorja ali elektronske nadzorne plošče	Glede naprave kontaktirajte dobavitelja.

# Garancijski list

Pooblaščenno podjetje:

.....  
 .....  
 .....

Uporabnik:

.....  
 .....  
 .....

Ta garancijski list velja za slednjo napravo:

Ime naprave

Vrsta

Serijska številka (SER. NO):

.....

## POGOJI GARANCIJE

1. Dobavitelj izdaja garancijo za brezhibno delovanje dostavljenih naprav, če se naprava uporablja skladno z namenom ter navodili, ki jih določa ta dokumentacija.
2. Od dneva zagona naprave so njeni posamezni elementi zavarovani z garancijo pod sledečimi pogoji:
  - zunanje ohišje mehčalne neprave – 5 let,
  - jeklenka z zalogo – 5 let,
  - upravljalna glava – 3 leta,
  - elektronski sestavni deli – 2 leti
3. Pogoj za uveljavljanje garancije je izvedba hidravlične montaže ter prvega zagona naprave s strani pooblaščenega servisnega podjetja skladno z navodili, ki jih določa ta dokumentacija.
4. Uporabnik je dolžan enkrat na leto naročiti garancijski pregled naprave. Stroški pregleda vsebujejo stroške dela, stroške napotitve delavca ter stroške prevoza. Dobavitelj je obvezan odplačno izvršiti ta pregled, če ga Uporabnik obvesti o tem, da se bliža rok za pregled. Dobavitelja je treba obvestiti pisno (preko faksa, e-pošte ali navadne pošte) oz. prek telefona najmanj 7 dni pred potekom veljavnosti zadnjega pregleda.
5. Dobavitelj je dolžan v roku 7 dni od prijave odstraniti vse poškodbe ter napake v delovanju naprav, za katere velja garancija. Kot potrdilo sprejema prijave se šteje navedba imena in priimka osebe, ki je sprejela uporabnikovo prijavo.

### 6. Garancija ne velja za:

- 6.1. storitev vzdrževanja,
- 6.2. storitev spremembe nastavitve programov naprave,
- 6.3. materiale, ki se porabijo med navadno uporabo naprave, kot so filtracijski vložki in regeneracijska sol,
- 6.4. poškodbe, ki so nastale kot posledica: tatvine, požara, vpliva zunanjih oz. okoljskih dejavnikov, uporabe neustreznih materialov, vgradnje elementov ali dodatnih sestavnih delov brez soglasja Dobavitelja,
- 6.5. poškodbe, ki so posledica neustrezne uporabe,
- 6.6. poškodbe, ki so nastale kot rezultat neustreznega skladiščenja naprave ter drugih materialov,
- 6.7. posledice imobilizacije naprave.

### 7. Kupec izgubi pravico uveljavljanja garancije v primeru:

- 7.1. neupoštevanja navodil, ki jih določa dokumentacija,
- 7.2. izvedbe montaže ter zagona na način, ki ni skladen z navodili,
- 7.3. neupoštevanja rokov rednega vzdrževanja,
- 7.4. izvedbe samostojnih popravil, sprememb oz. modifikacij, ki niso dovoljena s pogoji garancije Dobavitelja.

Datum zagona: .....

Podpis in pečat: .....

**POTRDILA O SERVISIRANJU:**

1. Servisiranje: datum: ..... pečat in podpis: .....

2. Servisiranje: datum: ..... pečat in podpis: .....

3. Servisiranje: datum: ..... pečat in podpis: .....

4. Servisiranje: datum: ..... pečat in podpis: .....

5. Servisiranje: datum: ..... pečat in podpis: .....

6. Servisiranje: datum: ..... pečat in podpis: .....

7. Servisiranje: datum: ..... pečat in podpis: .....

8. Servisiranje: datum: ..... pečat in podpis: .....

9. Servisiranje: datum: ..... pečat in podpis: .....

10. Servisiranje: datum: ..... pečat in podpis: .....

11. Servisiranje: datum: ..... pečat in podpis: .....

12. Servisiranje: datum: ..... pečat in podpis: .....



**SADRŽAJ**

Sheme montaže .....	10
Programiranje uređaja .....	11
Informacije o rukovanju .....	13
Jamstvena kartica .....	14

**UPUTE O SIGURNOSTI**

- Prije početka montaže pročitajte upute i pripremite potrebne alate i materijale.
- Postavljanje mora biti izvedeno u skladu s lokalnim propisima za vodovodne i električne instalacije.
- U slučaju lemljenja treba koristiti samo lemnjaci i bezolovni fluks.
- S višefunkcijskim filtrom treba rukovati pažljivo. Nemojte okretati uređaj naopako, nemojte ga ispuštati i ne stavljajte ga na kutne ili šiljate površine.
- Nemojte montirati uređaj na mjesto:
  - s temperaturom ispod 0°C,
  - gdje bi uređaj bio izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti i/ili atmosferskim padalinama.
- Maksimalna temperatura vode koju uređaj može obraditi ne može biti viša od 49°C.
- Uređaj radi samo kad je napajan strujom 24 V, 50/60 Hz. Potreban je transformator koji bi trebao biti spojen na 230 V, 50 Hz utičnicu s uzemljenjem na suhom mjestu i pravilno zaštićen automatskim prekidačem ili osiguračem.
- Uređaj nije namijenjen za obradu vode s natprosječnim mikrobiološkim parametrima ili vodom, čija je kvaliteta nepoznata. U tom slučaju koristite dezinfekciju vode prije ili poslije uređaja.



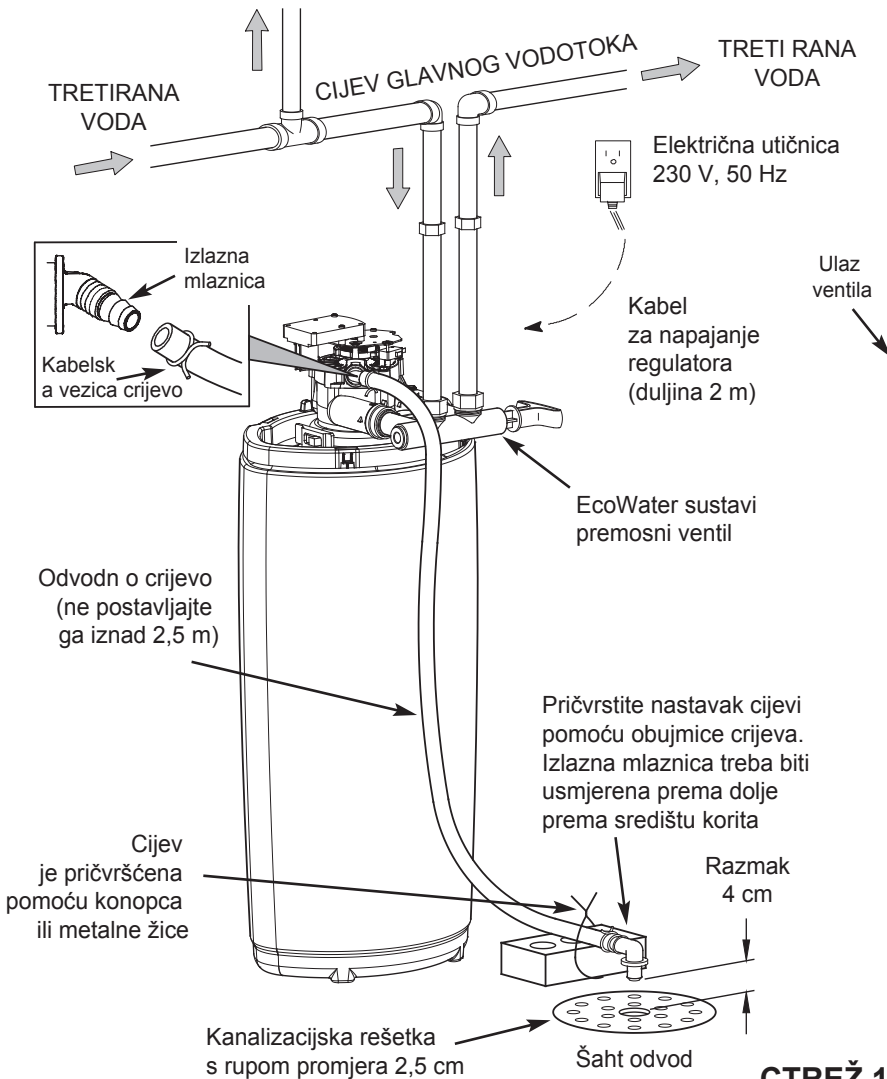
Europska direktiva 2002/96/EC zahtijeva odlaganje električne i elektroničke opreme u skladu sa zahtjevima za otpadnu električnu i elektroničku opremu (Waste Electrical and Electronic Equipment WEEE). Ova direktiva i slične odredbe mogu se razlikovati od zemlje do zemlje. Za ispravno odlaganje opreme slijedite lokalne propise.

**ZAHTJEVI PO PITANJU MONTAŽE**

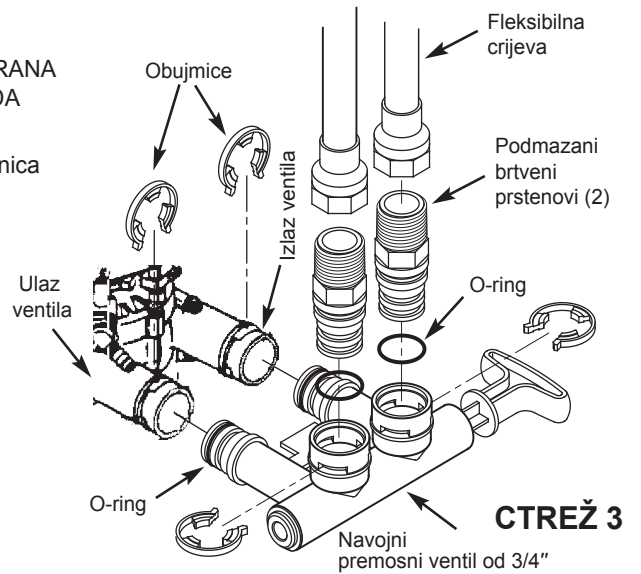
- Instalacija bi trebala biti izvedena od strane kvalificiranog montažera.
- Prije početka instalacije provjerite je li glavni zaporni ventil na dovodu vode zatvoren.
- Uređaj bi trebao biti smješten što je moguće bliže hidroforu ili vodomjeru koji mjeri cijelu vodu u kući. Zapamtite da ventil za vodu koji se koristi vani (npr. Za zalijevanje vrta) treba biti postavljen ispred aparata.
- Kada se koristi omekšivač vode, filter EcoWater treba postaviti između omekšivača i glavnog zapornog ventila na ulazu vode u kuću.
- Uređaj treba montirati na obilaznicu by-pass EcoWater Systems ili izgraditi sustav pre-mosnice na 3 ventila. Obilaznica će vam omogućiti da isključite dovod vode do uređaja za vrijeme mogućeg popravka bez potrebe za isključivanjem vode u cijeloj kući.
- Uređaj je potrebno montirati blizu kanalizacijskog odvoda, po mogućnosti kanalizacijskog izvora ili drugog odvodnog kanala, npr. sudopera.
- Potrebna je električna utičnica od 230 V, 50 Hz, s uzemljenjem, smještenim na suhom mjestu, oko 2 m od uređaja. Utičnicu se ne može upravljati prekidačem koji se može slučajno isključiti.
- Nakon instalacije uređaja, provjerite curenje instalacije.
- Zatim provedite postupak pokretanja uređaja.

# Sheme montaže

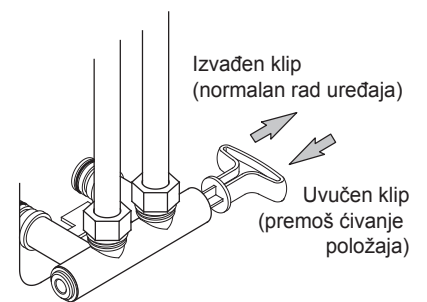
## SHEMA TIPSKE INSTALACIJE



## POJEDINOSTI O INSTALACIJI

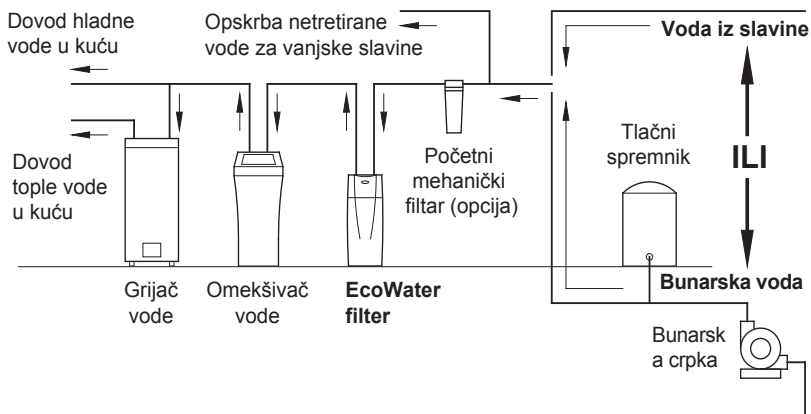


## OBILAZAK – MOGUĆA RIJEŠENJA EcoWater sustavi prenosni ventil



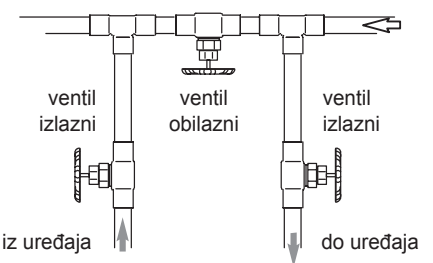
**CTREŽ 4A**

## RELEVANTNI RED UGRADNJE UREĐAJA ZA OBRADU VODE



**CTREŽ 2**

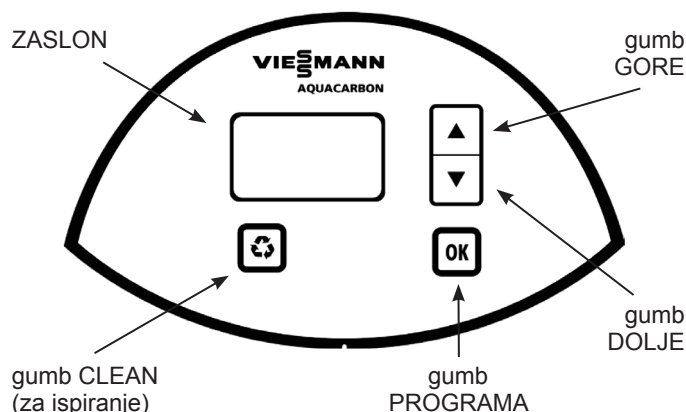
## Sustav prenosnice na 3 ventila



- **NORMALAN RAD UREĐAJA:**
  - otvoriti ulazne i izlazne ventile
  - zatvorite prenosni ventil
- **POLOŽAJ PREMOŠĆAVANJA:**
  - zatvorite ulazni i izlazni ventile
  - otvorite obilazni ventil

**CTREŽ 4B**

## Programiranje uređaja



### POSTAVKE VRIJEMENA

Nakon prvog spajanja uređaja na napajanje, na zaslonu će se na trenutak prikazati oznaka modela i verzija softvera. Zatim „12:00“ počnite treptati „PRESENT TIME“ („TEKUĆE VRIJEME“).

1. Pritisnuti ▲ GORE ili ▼ DOLJE, kako bi se podesilo tekuće vrijeme. „Gore“ pomiče vrijeme prema naprijed; „Dolje“ uzrokuje poništavanje vremena. Držite gumb za brzo pomicanje vremena.



2. Više puta pritisnite PROGRAM dok se na zaslonu ne pojavi stalno vrijeme (nema treptanja).

### RUČNO POKRETANJE CIKLUSA ZA ISPIRANJE



Za ručno pokretanje ciklusa ispiranja, pritisnite i pridržatite nekoliko sekundi gumb REFRESH. Otpustite tipku kad se na zaslonu pojavi tekst „RECHARGE NOW“.

### PROGRAMIRANJE RAZDOBLJA IZMEĐU ISPIRANJA (PRORAČUN DANA)

U tvorničkim postavkama ispiranje se vrši svakih 14 dana. U većini slučajeva, frekvencija ispiranja ovog uređaja je optimalna. Da biste promijenili broj dana između jednog i drugog ispiranja:



1. Pritisnite tipku PROGRAM nekoliko puta kako bi se prikazao zaslon „RECHARGE“.

2. Pritisnite ▲ GORE ili ▼ DOLJE za postavljanje broja dana između jednog i drugog ispiranja (od 1 do 99).

3. Više puta pritisnite PROGRAM dok se na zaslonu ne pojavi stalno vrijeme (nema treptanja).

### PROCEDURA PUŠTANJA

**Nakon instalacije uređaja prije nego što se dogodi bilo koji unos vode kod kuće, postupak puštanja u rad mora se provesti.** Tijekom transporta, sloj filtra u uređaju može se malo raspasti. Ovakve čestice taloga, ako su dovoljno male da izlaze iz uređaja za vrijeme protoka vode, mogu lagano obojiti vodu. Kako bi se izbjeglo dobivanje obojene vode u sabirnim mjestima kućanstva, mora se provesti postupak puštanja u rad.

#### Za početak postupka puštanja u rad:

1. Provjerite je li crijevo za odvod pravilno postavljeno (vidi sliku 1).
2. Postavite mehanizam za obilazni ventil u položaj „servis“ (normalan rad) i otvorite ventil za dovod vode u sustav.
3. Pritisnite i držite tipku REFRESH (ISPIRANJE) nekoliko sekundi. Otpustite gumb kada na zaslonu će se pojaviti „RECHARGE NOW“ („NEPOSREDNA REGENERACIJA“).

#### Tijekom puštanja u rad:

Postupak ispiranja trajat će približno 20 minuta. Tijekom svog životnog vijeka izbjegavajte korištenje vode. Nemojte pritisnuti nikakve tipke ili odspojiti transformator tijekom postupka ispiranja jer će se proces prekinuti.

#### Nakon puštanja u rad:

Ako je proces pokretanja uspješno dovršen, neće ga biti moguće ponovno pokrenuti. EcoWater filter će biti spreman za rad. Nakon završetka postupka, odvijte slavinu otprilike 10 minuta, podešavajući protok vode na nominalnu vrijednost za uređaj. Ako je voda još uvijek obojena, morate ručno pokrenuti cikluse ispiranja (vidi dolje desno) dok ne bude čista. Ako trenutno vrijeme nije postavljeno prije početka ispiranja, to bi trebalo učiniti trenutno (vidi dolje lijevo).

## Programiranje uređaja

### PODEŠAVANJE VREMENA ISPIRANJA

U tvorničkim postavkama, postupak ispiranja počinje u 01.00 noću. Za promjenu vremena početka ispiranja:



1. Više puta pritisnite PROGRAM tako da se na zaslonu pojavi tekst „RECHARGE TIME“ (VRIJEME REGENERACIJE).

2. Pritisnite ▲ GORE ili ▼ DOLJE za postavljanje vremena početka ispiranja.

3. Pritisnite PROGRAM više puta dok se ne pojavi na zaslonu. Pojavit će se konstantno (neće treptati) tekuće vrijeme.

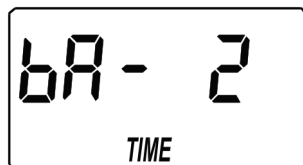
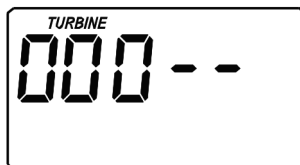
### POSTAVLJANJE VREMENA PROCESA ISPIRANJA

U tvorničkoj postavci, postupak ispiranja sastoji se od 2- minutnog ispiranja, nakon čega slijedi brzo ispiranje u trajanju od 1 minute. U većini slučajeva optimalno je trajanje pojedinih faza postupka ispiranja.

Za promjenu trajanja **stražnjeg ispiranja** u procesu ispiranja:

1. Pritisnite i držite tipku PROGRAM nekoliko sekundi. Otпустите tipku kad se na zaslonu pojavi „000--“.

2. Dvaput pritisnite PROGRAM za prikaz „bA TIME“ na zaslonu.



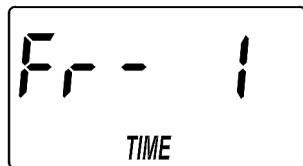
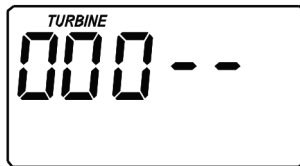
3. Pritisnite ▲ GORE ili ▼ DOLJE da postavite trajanje ispiranja u nekoliko minuta.

4. Više puta pritisnite PROGRAM dok se na zaslonu ne pojavi stalno vrijeme (nema treptanja).

Za promjenu trajanja **brzog ispiranja** u procesu ispiranja:

1. Pritisnite i držite tipku PROGRAM nekoliko sekundi. Otпустите tipku kad se na zaslonu pojavi „000--“.

2. Dvaput pritisnite PROGRAM za prikaz „Fr TIME“ na zaslonu.

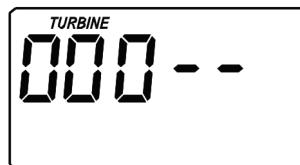


3. Pritisnite ▲ GORE ili ▼ DOLJE da postavite trajanje ispiranja u nekoliko minuta.

4. Više puta pritisnite PROGRAM dok se na zaslonu ne pojavi stalno vrijeme (nema treptanja).

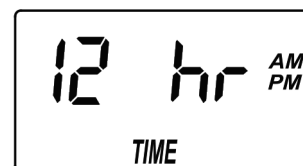
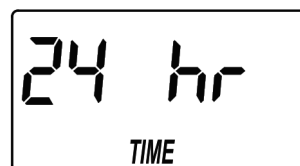
### NAČIN PRIKAZA VRIJEMENA: 12- ILI 24-ČASOVNI

Prema zadanim postavkama postavljen je način prikaza 24 sata. Ako želite promijeniti ovaj način rada na 12 sati (između 0.00 i 11.59, na zaslonu će se prikazati „AM“, a između 12.00 i 23.59, riječ „PM“), trebate:



1. Pritisnite i držite tipku PROGRAM nekoliko sekundi. Otпустите tipku kad se zaslon prikaže na „000--“.

2. Jednom pritisnite tipku PROGRAM; pojavit će se jedan od sljedeća dva zaslona:



3. Pritisnuti ▲ GORE ili ▼ DOLJE, kako bi se podesio režim tekućeg vremena.

4. Više puta pritisnite PROGRAM dok se na zaslonu ne pojavi stalno vrijeme (nema treptanja).

### ISPIRANJE U RUČNOM ILI AUTOMATSKOM REŽIMU

Ciklusi ispiranja se provode automatski sve dok se funkcija automatskog ispiranja ne deaktivira. Nakon isključivanja ove funkcije, sva ispiranja se moraju pokrenuti ručno. Preporučuje se provođenje ciklusa ispiranja najmanje jednom mjesečno.

#### Za isključivanje automatskog načina ispiranja:



1. Pritisnite i odmah otпустите tipku REFRESH.

2. Na zaslonu će zasvijetliti „VAC“, što znači da je uređaj u načinu ručnog ispiranja.

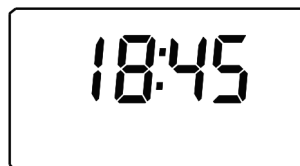
#### Da biste ručno pokrenuli ciklus ispiranja:



1. Pritisnite i držite REFRESH nekoliko sekundi dok se na zaslonu ne pojavi treptajući tekst „RECHARGE NOW“ (NAKNAĐNA REGENERACIJA“).

2. Po završetku ciklusa ispiranja uređaj će ostati u ručnom načinu ispiranja.

#### Da biste ponovno omogućili automatski način ispiranja:



1. Pritisnite i odmah otпустите tipku REFRESH.

2. Umjesto treptanja „VAC“ na zaslonu će se prikazati trenutno vrijeme.

# Informacije o rukovanju

## UREĐAJ U RADNOM REŽIMU

Voda koja protječe kroz uređaj filtrira se i oslobađa neugodnog okusa i mirisa klor.

## UREĐAJ U REŽIMU ISPIRANJA

Ciklus ispiranja se automatski pokreće i njegov tijek ovisi o postavkama regulatora. U ciklusu ispiranja najprije se odvija protustrujno ispiranje ležišta, koje pomiče i otpušta sloj, osiguravajući njegovo ispravno pročišćavanje, nakon čega slijedi brzo ispiranje sloja u smjeru protoka tijekom rada, kako bi se uredio i pripremio za daljnji rad. Tijekom ciklusa ispiranja, sve nečistoće i naslage iz uređaja ispiru se u korito.

## REŽIM „LJETO“ I DULJI PERIODI NEDOSTATAKA U POTROŠNJI VODE

Ako planirate prekid korištenja filtra EcoWater na duže razdoblje (nekoliko mjeseci), slijedite donje preporuke:

- Ako se dovod vode do uređaja ne prekine i funkcija automatskog ispiranja nije isključena, nije potrebna daljnja radnja.
- Ako se zbog odvajanja dovoda vode, odspajanja transformatora ili deaktiviranja funkcije automatskog ispiranja, ne može pokrenuti automatski ciklus ispiranja, preporučuje se provesti najmanje dva ciklusa ručnog ispiranja kada se oprema vrati.

**TABELA INFORMACIJA O PROBLEMIMA SA RADOM**

PROBLEM	UZROK	NAČIN OTKLONJENJA
Voda ima crnu ili sivu boju	(NOVI UREĐAJ) Postupak puštanja u rad nije izvršen	Pokrenite postupak pokretanja ili pokrenite sljedeći ciklus ispiranja dok se boja vode ne vrati u normalu.
	(UREĐAJ NIJE NOVI) Istrošen uređaj resursi	Ručno pokrenite ciklus ispiranja.
Nizak pritisak vode u cijeloj kući	Začepljena mehanička mrežica filtra	Ručno pokrenite ciklus ispiranja. Ako se to često događa, možda ćete trebati povećati učestalost ciklusa ispiranja.  Možda će biti potrebno očistiti mrežicu filtra. Obratite se dobavljaču.
	Kontaminirani plog	Ručno pokrenite ciklus ispiranja. Ako se to često događa, možda ćete trebati povećati učestalost ciklusa ispiranja.
Voda ima okus i/ili miris koji je neugodan	Omogućen je sustav zaobilaznja	Postavite obilazne ventile u normalan radni položaj (ne zaobilazni).
	Začepljene pore filternog materijala	Ručno pokrenite ciklus ispiranja. Ako se to često događa, možda ćete trebati povećati učestalost ciklusa ispiranja.
Voda ne ulazi u odvod tijekom ciklusa ispiranja	Mehanizam obilaznog ventila postavljen je u položaj „by-pass“	Postavite mehanizam obilaznog ventila u položaj „Servis“ (rad).
	Odvodno crijevo je blokirano ili uvijeno	Izravnajte crijevo kako biste ispraznili ispiranje.
Ciklus ispiranja se ne pokreće automatski	Ako se na zaslonu pojavi „VAC“, funkcija automatskog obnavljanja ispiranja je deaktivirana	Pritisnite i otpustite tipku REFRESH dok na zaslonu ne nestane „VAC“.
	Ako se na zaslonu ne pojavi ništa, transformator možda nije spojen na zidnu utičnicu	Provjerite je li napajanje uključeno.
Ciklus ispiranja se ne pokreće u postavljenom vremenu	Ako vrijeme na zaslonu treperi, dugotrajni prekid napajanja poništio je vrijeme	Ponovno namjestite vrijeme početka ispiranja.
Prikazan je kod pogreške	Oštećenja žica, prekidača, ventila, motora ili elektroničke upravljačke ploče	Kontaktirajte dobavljača po pitanju popravka.

# Jamstvena kartica

Ovlašteni pružatelj usluga:

.....

.....

.....

Korisnik:

.....

.....

.....

Ova je jamstvena kartica izdana za sljedeći uređaj:

Naziv uređaja

Tip

Serijski broj

.....

## JAMSTVENI UVJETI

1. Dobavljač odobrava jamstvo za pouzdan rad isporučene opreme ako se upotrebljava kao što je predviđeno te u skladu sa smjernicama navedenim u ovoj dokumentaciji.
2. Pojedinačni elementi omekšivača vode obuhvaćeni su jamstvom od datuma puštanja u pogon na temelju sljedećih uvjeta:
  - vanjsko kućište omekšivača vode – razdoblje od 5 godina;
  - spremnik smole – razdoblje od 5 godina;
  - upravljačka glava – razdoblje od 3 godine;
  - elektronički podsklopovi – razdoblje od 2 godine.
3. Jamstvo će se primijeniti samo uz uvjet da hidraulički sustav i puštanje uređaja u pogon budu provedeni u skladu s ovdje navedenim smjernicama.
4. Korisnik je suglasan obavljati jedan jamstveni pregled tijekom godine. Troškovi procjene jamstva uključuju troškove radne snage te troškove dodjeljivanja i putovanja zaposlenika. Dobavljač će provesti takav jamstveni pregled u zamjenu za naknadu po obavijesti od korisnika o roku za pregled jamstva. Obavijest treba biti predana u pisanom obliku (faksimilom, e-poštom ili redovnom poštom) ili treba biti izvršena telefonom najkasnije 7 dana prije roka jamstvenog pregleda.
5. Dobavljač mora ukloniti sve nedostatke i kvarove u radu uređaja obuhvaćene jamstvom u roku od 7 radnih dana od datuma obavijesti. Potvrda primitka obavijesti izvršit će se tako da se navede ime i prezime osobe koja prima obavijest.

### 6. Jamstvo ne obuhvaća:

- 6.1. usluge pregleda;
- 6.2. promjenu postavki opreme programa uređaja;
- 6.3. potrošne materijale korištene tijekom normalnog rada, kao što su spremnici filtra, sol za regeneraciju;
- 6.4. oštećenje nastalo: krađom, požarom, utjecajem vanjskih čimbenika ili vremenskim uvjetima, upotrebom neprikladnih potrošnih materijala, sklopovima dodatnih dijelova i podsklopova bez prethodnog odobrenja dobavljača;
- 6.5. oštećenje nastalo: nepravilnim radom;
- 6.6. oštećenje nastalo nepropisnim skladištenjem uređaja i potrošnih materijala;
- 6.7. posljedice nastale uslijed povlačenja uređaja iz pogona.

### 7. Kupac gubi jamstvena prava u slučaju:

- 7.1. nepridržavanja smjernica koje su ovdje navedene;
- 7.2. obavljanja sastavljanja i puštanja u proizvod uređaja suprotno navedenim smjernicama;
- 7.3. nepravodobnog provođenja pregleda jamstva,
- 7.4. samostalnog obavljanja popravaka, izmjena i modifikacija koje provode treće strane, a suprotne su jamstvenim uvjetima dobavljača.

Datum puštanja u pogon: .....

Potpis i pečat: .....

**CERTIFIKAT ZA OBAVLJENE PREGLEDE:**

1. Jamstveni pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

2. Jamstveni pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

3. Jamstveni pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

4. Jamstveni pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

5. Jamstveni pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

6. Jamstveni pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

7. Jamstveni pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

8. Jamstveni pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

9. Jamstveni pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

10. Jamstveni pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

11. Jamstveni pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

12. Jamstveni pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....



**SADRŽAJ**

Sheme montaže .....	17
Programiranje uređaja .....	18
Informacije o rukovanju .....	20
Garantni list .....	21

**BEZBEDNOSNA UPUTSTVA**

- Pre nego što započnete montažu, treba da pročitate uputstvo i pripremite potrebne alate i materijale.
- Montaža mora da se izvede u skladu sa lokalnim propisima koji se odnose na vodovodne električne instalacije.
- U slučaju lemljenja treba koristiti samo bezolovne lemове i topitelje.
- Vrlo pažljivo rukujte filterom sa višenamenskim uloškom. Ne okrećite uređaj naopako, ne ispuštajte ga niti ga stavljajte na ugaone ili šiljaste površine.
- Ne montirajte uređaj na mesto:
  - sa temperaturom ispod 0°C,
  - gde može da bude izložen neposrednoj sunčevoj svetlosti i/ili padavinama.
- Maksimalna temperatura vode koju uređaj može da prečišćava ne sme da bude viša od 49°C.
- Uređaj radi isključivo sa napajanjem strujom koja ima napon od 24 V, 50/60 Hz. Neophodan je transformator, koji morate da priključite na utičnicu od 230 V, 50 Hz, sa uzemljenjem, smeštenu na suvom mestu i prikladno zaštićenu automatskim prekidačem ili osiguračem.
- Uređaj nije namenjen za prečišćavanje vode sa mikrobiološkim parametrima iznad norme, kao i vode nepoznatog kvaliteta. U takvom slučaju izvršite dezinfekciju vode pre ili posle filtriranja.



Evropska direktiva 2002/96 zahteva da se svi električni i elektronski uređaji uklanjaju u skladu sa zahtevima za otpad od električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Odnosni propisi mogu da se razlikuju od zemlje do zemlje. Pridržavajte se lokalnih propisa kako biste pravilno odlagali opremu.

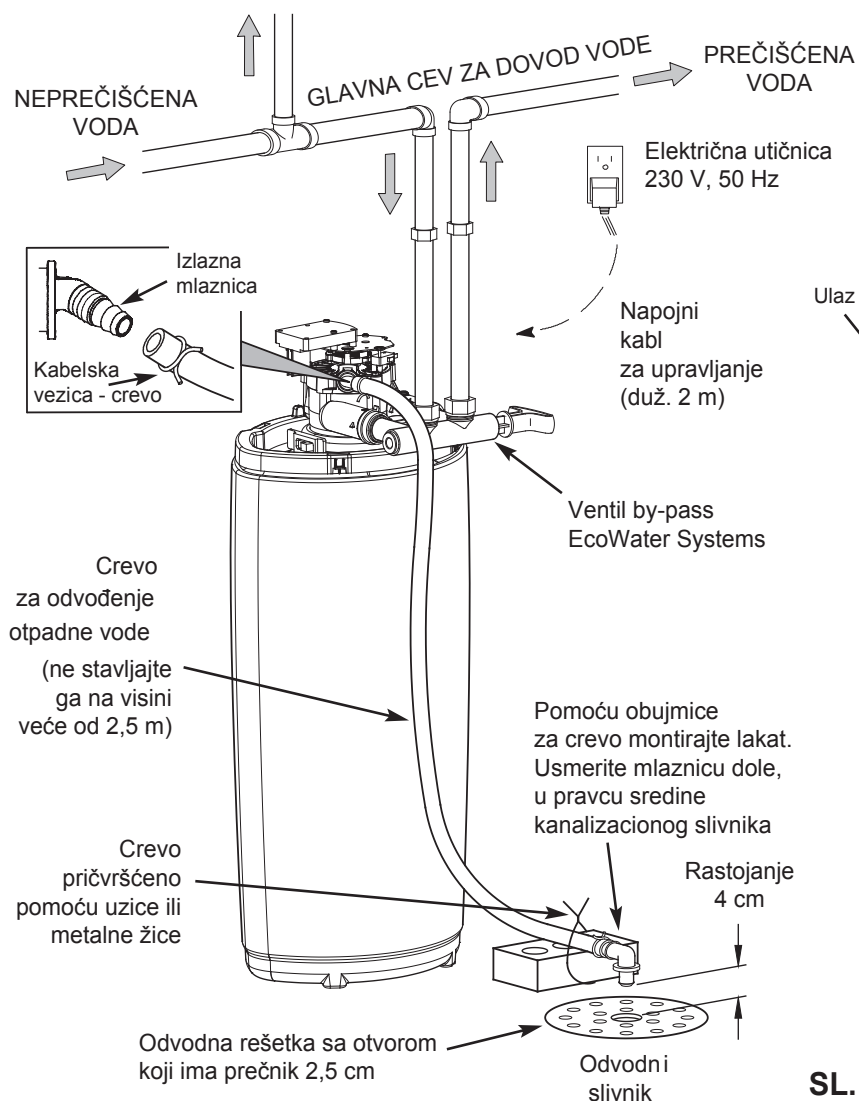
**ZAHTEVI ZA MONTAŽU**

- Instalaciju treba da izvede kvalifikovani instalater.
- Pre nego što započnete instalaciju, proverite da li je glavni zaporni ventil u dovodu vode zatvoren.
- Po mogućnosti, uređaj treba da postavite što bliže hidroforu ili vodomeru koji meri celu vodu u kući. Nemojte da zaboravite da stavite ventil za vodu koju koristite napolju (npr. za zalivanje bašte) ispred ulaza u uređaj.
- Ako koristite omekšivač vode, treba da instalirate filter EcoWater između omekšivača i glavnog zapornog ventila u dovodu vode za kuću.
- Treba da instalirate uređaj sa zaobilaznim ventilom (bajpas), npr. EcoWater Systems, ili da konstruišete obilazni vod sa 3 ventila. Obilazni vod treba da omogući prekid dovoda vode do uređaja za vreme eventualne popravke, tako da neće da bude potrebno isključivanje vode u celoj kući.
- Neophodno je da instalirate uređaj u blizini kanalizacionog odvoda, a najbolje kanalizacionog slivnika, ili eventualno drugog odvoda, npr. sudopere.
- Zahtevana je uzemljena utičnica od 230 V, 50 Hz, koja mora da se nalazi na suvom mestu, na udaljenosti oko 2 m od uređaja. Ne koristite prekidač za utičnicu, koji može da se nehotećno isključi.
- Posle instalacije uređaja proverite nepropustljivost sistema.
- Nakon toga treba da izvedete postupak uključivanja uređaja.



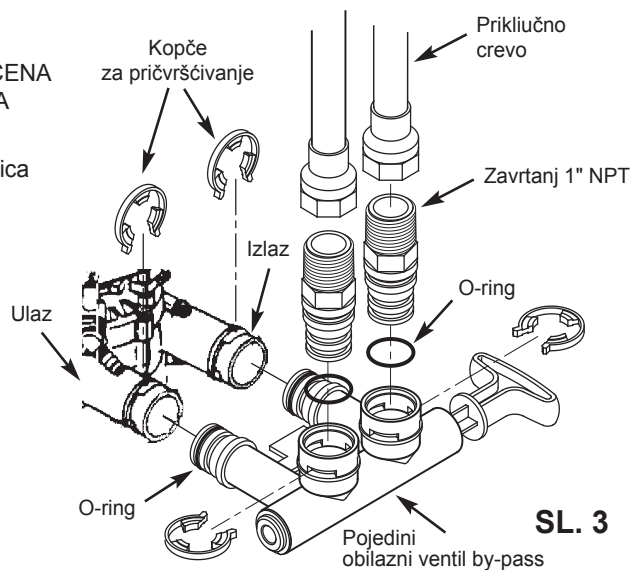
# Sheme montaže

## SHEMA TIPIČNE INSTALACIJE



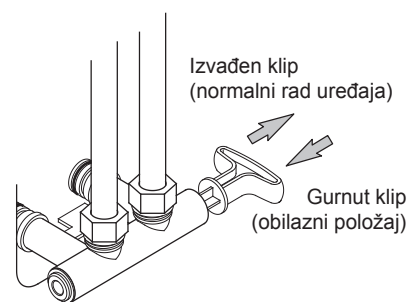
SL. 1

## DETALJI INSTALACIJE



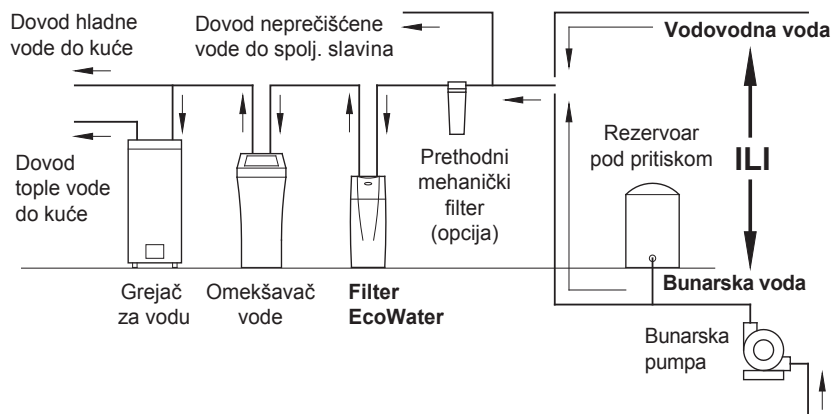
SL. 3

## OBILAZAK – MOGUĆA REŠENJA Ventil by-pass EcoWater Systems



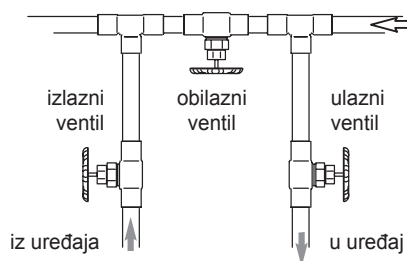
SL. 4A

## PRAVILNI REDOSLED INSTALACIJE UREĐAJA ZA PREČIŠĆAVANJE VODE



SL. 2

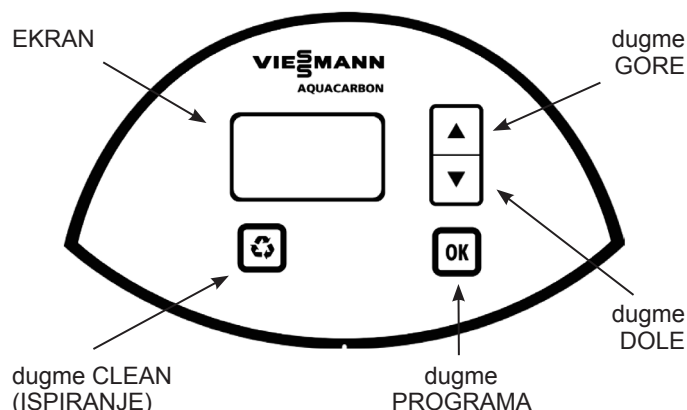
## Obilazni sistem na 3 ventila



- **NORMALNI RAD UREĐAJA:**
  - otvorite ulazni i izlazni ventil
  - zatvorite obilazni ventil
- **OBILAZNI POLOŽAJ:**
  - zatvorite ulazni i izlazni ventil
  - otvorite obilazni ventil

SL. 4B

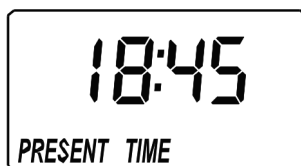
## Programiranje uređaja



### POSTAVLJANJE VREMENA

Nakon prvog priključenja uređaja na ekranu pojaviće se na kratko kod modela i verzija softvera. Posle toga "12:00" i „PRESENT TIME” („TRENUTNO VREME”) počće da trepere.

1. Pritisnite ▲ GORE ili ▼ DOLE da podesite trenutno vreme. „Gore” pomera vreme napred; „dole” pomera vreme nazad. Pridržite dugme da biste pomerili vreme brzo.



2. Pritisnite dugme PROGRAM nekoliko puta, sve dok na ekranu ne pojavi se trenutno vreme na neprekidan način (bez treptanja).

### RUČNO POKRETANJE CIKLUSA ISPIRANJA



Da biste ručno pokrenuli ciklus ispiranja, pritisnite i pridržite nekoliko sekundi dugme REFRESH. Pustite dugme kada se na ekranu pojavi tekst „RECHARGE NOW” („REGENERACIJA ODMAH”).

### PROGRAMISANJE INTERVALA IZMEĐU ISPIRANJA (U DANIMA)

Fabričko podešavanje određuje da se ispiranje vrši svakih 14 dana. U većini slučajeva takva učestalost je optimalna. Da biste promenili broj dana između jednog i drugog ispiranja:



1. Pritisnite nekoliko puta dugme PROGRAM, tako da se pojavi na ekranu „RECHARGE”.  
2. Pritisnite ▲ GORE ili ▼ DOLE da podesite broj dana između jednog i drugog ispiranja (od 1 do 99).

3. Pritisnite nekoliko puta dugme PROGRAM sve dok se na ekranu neprekidno ne pokazuje (bez treptanja) trenutno vreme.

## POSTUPAK ZA UKLJUČIVANJE

**Nakon instalacije uređaja, pre bilo kojeg uvida vode u kuću, treba da izvedete postupak uključivanja.** Tokom transporta filterski uložak, koji nalazi se u uređaju, može da se malo oštetiti. Takvi komadići uložka, ako su dovoljno mali da izađu iz uređaja tokom protoka vode, mogu da malo oboje vodu. Da izbegnete prelazak obojene vode do kućnih slavina, treba da izvedete postupak uključivanja.

**Da biste započeli postupak uključivanja:**

1. Proverite da li je crevo za odvođenje otpadne vode pravilno pričvršćeno (vidi sliku 1).
2. Podesite mehanizam zaobilaznog ventila uređaja u položaj „servis” (normalni rad uređaja) i otvorite ventil, koji dovodi vodu u sistem.
3. Pritisnite i pridržite nekoliko sekunda dugme REFRESH (ISPIRANJE). Pustite dugme, kada se na ekranu pojavi tekst „RECHARGE NOW” („REGENERACIJA ODMAH”).

**Tokom uključivanja:**

Proces ispiranja može da traje oko 20 minuta. Treba da izbegavate korišćenje vode tokom njegovog trajanja. Tokom ispiranja nemojte da pritiskate nikakvo dugme ni da isključujete transformator, jer postupak hoće da se prekine.

**Posle postupka uključivanja:**

Ako je proces uključivanja uspešno završen, neće da bude moguće izvesti ga ponovo. Filter EcoWater biće spreman za rad. Nakon završenog postupka treba da otvorite slavinu na oko 10 minuta, podesite mlaz vode na nivo nominalne vrednosti uređaja. Ako je voda još uvek obojena, treba da ručno pokrenete cikluse ispiranja (vidite dole i desno) sve dok neće da bude čista. Ako pre početka ispiranja nije postavljeno trenutno vreme, uradite to sada.

## Programiranje uređaja

### PODEŠAVANJE VREMENA POČETKA ISPIRANJA

Fabričko podešavanje određuje da se ispiranje vrši u 1:00 h noću. Da promenite vreme početka ispiranja:



1. Pritisnite nekoliko puta dugme PROGRAM, tako da se pojavi na ekranu tekst „RECHARGE TIME”.
2. Pritisnite ▲ GORE ili ▼ DOLE da podesite vreme početka ispiranja.

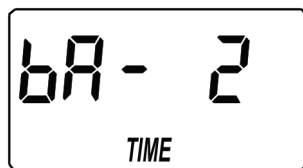
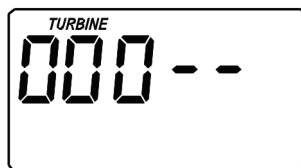
3. Pritisnite nekoliko puta dugme PROGRAM sve dok se na ekranu neprekidno ne pokazuje (bez treptanja) trenutno vreme.

### PODEŠAVANJE TRAJANJA PROCESA ISPIRANJA

Fabričko podešavanje određuje da se proces ispiranja sastoji od 2-minutnog povratnog ispiranja, nakon kojeg sledi 1-minutno brzo ispiranje. U većini slučajeva takvo vreme trajanja pojedinih etapa ispiranja je optimalno.

Da promenite trajanje **povratnog ispiranja** u procesu ispiranja:

1. Pritisnite i pridržite nekoliko sekunda dugme PROGRAM. Pustite dugme kad se pojavi na ekranu „000--”.
2. Pritisnite dva puta dugme PROGRAM tako da se pojavi na ekranu „bA TIME”.

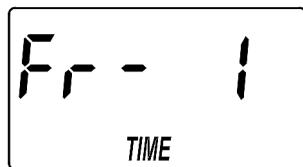
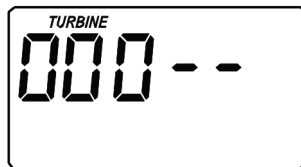


3. Pritisnite ▲ GORE ili ▼ DOLE da podesite trajanje povratnog ispiranja (u minutama).

4. Pritisnite nekoliko puta dugme PROGRAM sve dok se na ekranu neprekidno ne pokazuje (bez treptanja) trenutno vreme.

Da promenite trajanje **brzog ispiranja** u procesu ispiranja:

1. Pritisnite i pridržite nekoliko sekunda dugme PROGRAM. Pustite dugme kad se pojavi na ekranu „000--”.
2. Pritisnite tri puta dugme PROGRAM tako da se na ekranu pojavi „Fr TIME”.

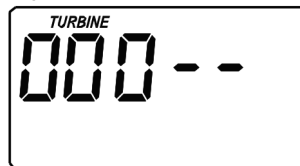


3. Pritisnite ▲ GORE ili ▼ DOLE da podesite trajanje brzog ispiranja.

4. Pritisnite nekoliko puta dugme PROGRAM sve dok se na ekranu neprekidno ne pokazuje (bez treptanja) trenutno vreme.

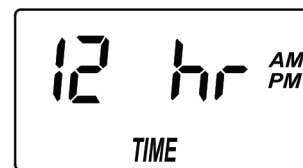
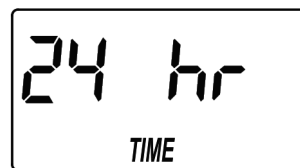
### 12- ILI 24-SATNI FORMAT PRIKAZIVANJA VREMENA

Podrazumevan je 24-satni format prikazivanja vremena. Ako želite da promenite taj format na 12-satni (između 0:00 i 11:59 na ekranu pojavaće se natpis „AM”, a između 12:00 i 23:59 natpis „PM”):



1. Pritisnite i pridržite nekoliko sekunda dugme PROGRAM. Pustite dugme kad se pojavi na ekranu „000--”.

2. Pritisnite jednom dugme PROGRAM; pojavaće se jedan od sledeća dva ekrana:



3. Pritisnite ▲ GORE ili ▼ DOLE, da podesite format prikazivanja vremena.

4. Pritisnite nekoliko puta dugme PROGRAM sve dok se na ekranu neprekidno ne pokazuje (bez treptanja) trenutno vreme.

### ISPIRANJE U RUČNOM ILI AUTOMATSKOM REŽIMU

Ciklusi ispiranja izvode se automatski dok ne isključite funkcije automatskog ispiranja. Nakon isključenja te funkcije svi ciklusi ispiranja moraju se pokrenuti ručno. Preporučuje se izvođenje procesa ispiranja barem jednom mesečno.

#### Da isključite automatski režim ispiranja:



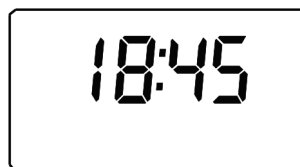
1. Pritisnite i odmah pustite dugme REFRESH.
2. Na ekranu hoće da treperi natpis „VAC”, što označava da je uređaju ručnom režimu ispiranja.

#### Da ručno pokrenete ciklus ispiranja:



1. Pritisnite i pridržite nekoliko sekunda dugme REFRESH sve dok se na ekranu ne pokaže treptajući tekst „RECHARGE NOW” („REGENERACIJA ODMAH”)
2. Nakon završetka ciklusa ispiranja uređaj ostaje u ručnom režimu ispiranja.

#### Da ponovo uključite automatski režim ispiranja:



1. Pritisnite i odmah pustite dugme REFRESH
2. Umesto treptajućeg „VAC” na ekranu pojavaće se trenutno vreme.

# Informacije o rukovanju

## UREĐAJ U REŽIMU RADA

Voda koja teče kroz uređaj je filtrirana i lišena neprijatnog ukusa i mirisa hlora.

## UREĐAJ U REŽIMU ISPIRANJA

Pokretanje ciklusa ispiranja je automatski, a njegov tok zavisi od podešavanja kontrolera. U ciklusu ispiranja prvo se protivstrujno ispira uložak, što ga rastrese, donoseći njegovo čišćenje, a nakon toga, u pravcu koji odgovara protoku tokom rada, sledi brzo ispiranje uložka, sa ciljem da bude on u pogodnom položaju i pripremljen za dalji rad. Tokom ciklusa ispiranja sve nečistoće i talozi iz uređaja ispiru se i slivaju u kanalizacioni slivnik.

## VREME RASPUSTA I DUŽA RAZDOBLJA BEZ POTROŠNJE VODE

Ako planirate prestati koristiti filter EcoWater na duži period (nekoliko meseci), sledite ove preporuke:

- Ako dovod vode u uređaj nije prekinut i nije isključena funkcija automatskog ispiranja, nisu potrebne nikakve dalje radnje.
- Ako povodom prekida dovoda vode, isključenja transformatora ili isključenja funkcije automatskog ispiranja nema mogućnosti da se automatski pokrene ciklus ispiranja, preporučeno je da izvedete barem dva ručno pokrenuta ciklusa ispiranja tokom ponovnog stavljanja uređaja u rad.

TABELA NEISPRAVNOSTI

PROBLEM	UZROK	NAČIN REŠENJA
Voda ima crnu ili sivu boju	(NOVI UREĐAJ) Nije izveden postupak uključivanja	Izvedite postupak uključivanja ili pokrenite sledeće cikluse ispiranja, sve dok boja vode ne postane normalna.
	(UREĐAJ NIJE NOV) Uložak je istrošen	Ručno pokrenite ciklus ispiranja.
Niski pritisak vode u celoj kući	Rešetka mehaničkog filtera je začepljena	Ručno pokrenite ciklus ispiranja. Ako se to dešava često, može da bude neophodno češće izvođenje ciklusa ispiranja. Može da bude neophodno čišćenje rešetke filtera. Kontaktirajte Isporučioca.
	Uložak je zagađen	Ručno pokrenite ciklus ispiranja. Ako se to dešava često, može da bude neophodno češće izvođenje ciklusa ispiranja.
Voda ima neprijatan ukus i/ili miris	Obilazak sistema je uključen	Postavite obilazne ventile u normalni radni položaj (ne obilazni).
	Začepljene pore u materijalu za filtriranje	Ručno pokrenite ciklus ispiranja. Ako se to dešava često, može da bude neophodno češće izvođenje ciklusa ispiranja.
Voda ne protiče u odvodni slivnik tokom ciklusa ispiranja	Mehanizam obilaznog ventila je postavljen u položaj „by-pass” (obilazak)	Postavite mehanizam obilaznog ventila u položaj „servis” (rad).
	Crevo za odvođenje je začepljeno ili uvrnuto	Ispravite crevo za odvođenje.
Ciklus ispiranja se ne pokrene automatski	Ako se na ekranu vidi „VAC”, funkcija obnove automatskog ispiranja je isključena	Pritiskajte i puštajte dugme REFRESH dok na ekranu ne prestane da se vidi "VAC".
	Ako se na ekranu ništa ne vidi, moguće je da transformator nije priključen u utičnicu	Proverite da li je napajanje uključeno.
Ciklus ispiranja ne započinje u programirano vreme	Oštećenje kablova, prekidača, ventila, motora ili elektronske kontrolne ploče	Ponovo postavite vreme početka ispiranja.
Pojavljuje se kod greške	Oštećenje žica, prekidača, ventila, motora ili elektroničke upravljačke ploče.	Kontaktirajte Isporučioca radi popravke.

# Garantni list

Ovlašćena kompanija:

.....  
 .....  
 .....

Korisnik:

.....  
 .....  
 .....

Ovaj garantni list obuhvata sledeći uređaj:

Naziv uređaja

Tip

Serijski broj (SER NO):

.....

## USLOVI GARANCIJE

1. Dobavljač daje garanciju za ispravan rad isporučenih uređaja kod upotrebe u skladu sa njihovom namenom i uputama sadržanim u ovoj dokumentaciji.
2. Pojedini elementi omekšivača, od datuma pokretanja obuhvaćeni su garancijom pod sledećim uslovima:
  - spoljašnje kućište omekšivača – period od 5 godina
  - boca sa slojem – period od 5 godina
  - upravljačka glava – period od 3 godine
  - elektronski sklopovi – period od 2 godine
3. Uslov garancije je da hidrauličnu montažu i puštanje u rad izvrši Ovlašćen Servis u skladu sa uputstvima iz ove dokumentacije.
4. Obaveza Korisnika je vršenje jednog garancijskog pregleda godišnje. U troškove pregleda spadaju troškovi rada, troškovi angažovanja radnika i njegovog putovanja. Isporučilac je dužan izvršiti i naplatiti takav pregled nakon obaveštenja Korisnika o predstojećem roku. Obaveštenje treba da se dostavi u pismenom obliku (faksom, elektronskom poštom ili poštom) ili telefonskim putem u roku od najmanje 7 dana pre isteka sledećeg pregleda.
5. Dobavljač je dužan preduzeti korake čiji je cilj uklanjanje svih nedostataka i nepravilnosti u radu uređaja obuhvaćenih garancijom u roku od 7 radnih dana od datuma prijave. Potvrda prijema prijave vrši se navođenjem imena i prezimena osobe koja prima prijavu.

### 6. Garancijom nije obuhvaćeno:

- 6.1. usluge pregleda,
- 6.2. usluge promene programa uređaja,
- 6.3. potrošni materijali koji se troše tokom normalne eksploatacije, kao što su: filtracijski ulošci, regeneracijska so,
- 6.4. oštećenja nastala usled: krađe, požara, utecaja vanjskih ili vremenskih faktora, korišćenja neodgovarajućih potrošnih materijala, montaže dodatnih delova i sklopova bez pristanka Isporučioca,
- 6.5. oštećenja koja su rezultat neodgovarajuće eksploatacije,
- 6.6. oštećenja koja su rezultat neodgovarajućeg skladištenja uređaja i potrošnih materijala,
- 6.7. posledica imobilisanja uređaja.

### 7. Kupac gubi pravo na garanciju u slučaju:

- 7.1. nepoštovanja preporuka sadržanih u ovoj dokumentaciji,
- 7.2. izvršenja montaže i puštanja u rad protivno uputama,
- 7.3. neblagovremenog vršenja pregleda,
- 7.4. kad Kupac sam ili pomoću trećih lica vrši popravke, prerade i izmene koje nisu u skladu sa uslovima garancije Isporučioca.

Datum puštanja u rad: .....

Potpis i pečat: .....

**UVERENJE O PREGLEDIMA:**

1. Garancijski pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

2. Garancijski pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

3. Garancijski pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

4. Garancijski pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

5. Garancijski pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

6. Garancijski pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

7. Garancijski pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

8. Garancijski pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

9. Garancijski pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

10. Garancijski pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

11. Garancijski pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

12. Garancijski pregled: datum: ..... pečat i potpis: .....

## СЪДЪРЖАНИЕ

Диаграми на монтаж .....	24
Програмиране на устройството .....	25
Информация за обслужаване .....	27
Гаранционна карта .....	28

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да започнете монтаж, прочетете инструкциите и подгответе необходимите инструменти и материали.
- Монтажът трябва да се извърши в съответствие с местните разпоредби за водопроводни и електрически инсталации.
- Случай на запояване трябва да се използва само спойка и безоловен флюс.
- Многофункционалният филтър трябва да се използва внимателно. Не обръщайте устройството надолу, не го изпускате и не го поставяйте на ъгли или заострени повърхности.
  - не монтирайте устройството на място:
  - с температура под 0°C,
  - където устройството би било изложено на пряка слънчева светлина и/или атмосферни валежи.
- Максималната температура на водата, която устройството може да обработва, не може да бъде по-висока от 49°C.
- Устройството работи само когато е снабдено с 24 V, 50/60 Hz. Необходим е трансформатор, който трябва да бъде свързан към 230 V, 50 Hz гнездо със заземяване на сухо място и правилно защитен с автоматичен превключвател или предпазител.
- Устройството не е предназначено за обработка на вода с над средни микробиологични параметри или вода, чието качество е неизвестно. В този случай използвайте дезинфекция на вода преди или след устройството.



Европейската директива 2002/96/ЕС изисква цялото електрическо и електронно оборудване да се изхвърля в съответствие с изискванията за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE). Тази директива и подобни разпоредби могат да се различават в различните страни. За да изхвърлите оборудването по правилния начин, спазвайте местните разпоредби.



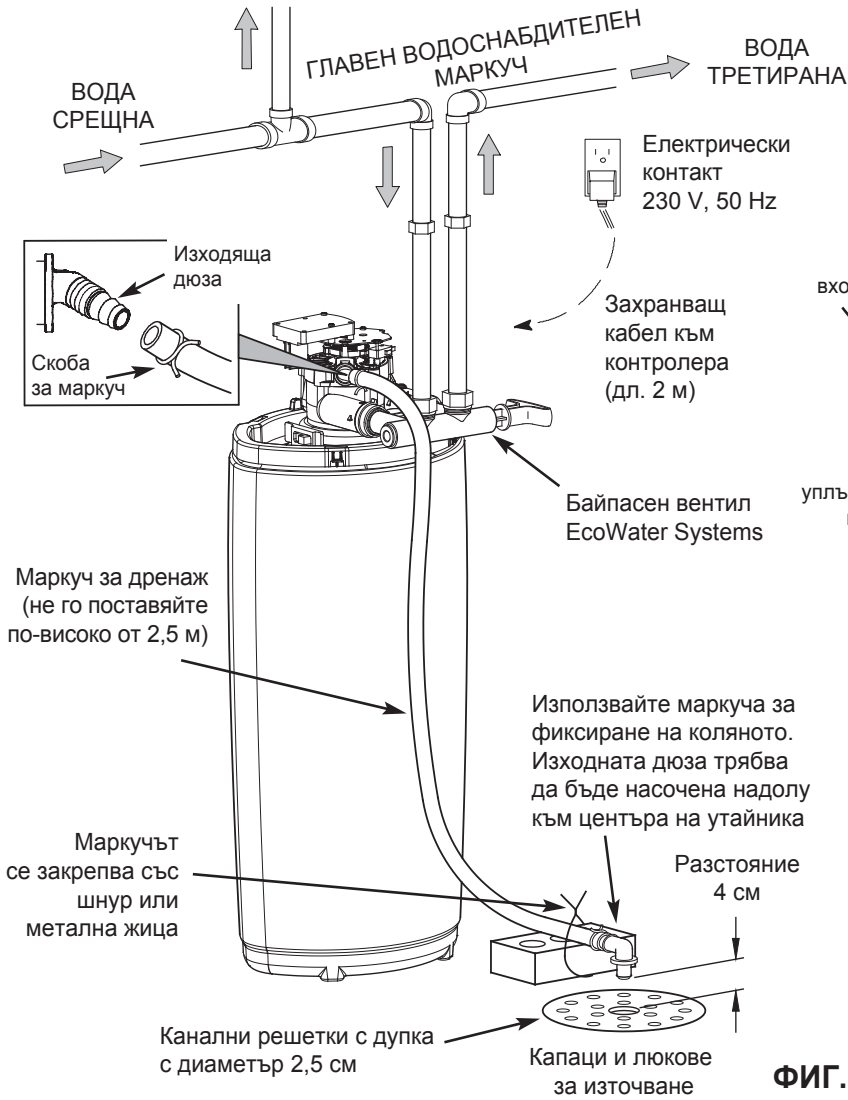
## ИЗИСКВАНИЯ ЗА МОНТАЖ

- Инсталирането трябва да се извърши от квалифициран монтажник.
- Преди монтажа се уверете, че главният спирателен вентил на входа на водата е затворен.
- Устройството трябва да бъде разположено възможно най-близо до хидрофор или водомер, измерващ цялата вода в къщата. Не забравяйте, че водният клапан, използван отвън (напр. за напояване на градината), трябва да бъде поставен пред устройството.
- При използване на омекотител за вода, филтърът EcoWater трябва да се монтира между омекотителя и главния спирателен вентил при входа на водата в къщата.
- Монтирайте устройството на байпасния байпас на EcoWater Systems или изградете байпасна система на 3 клапана. Байпасът ще ви позволи да изключите подаването на вода към устройството за времето на възможен ремонт, без да се налага да изключвате водата в цялата къща.
- Необходимо е устройството да се монтира в близост до канализационната канализация, за предпочитане в канализационен кладенец или в друг изход за канализация, напр. мивка.
- Необходим е 230 V, 50 Hz мрежов контакт, заземен на сухо място, на около 2 метра от устройството. Гнездото не може да се управлява от превключвател, който може да бъде изключен по невнимание.
- След като инсталирате устройството, проверете инсталацията за течове.
- След това следвайте процедурата за стартиране на устройството.



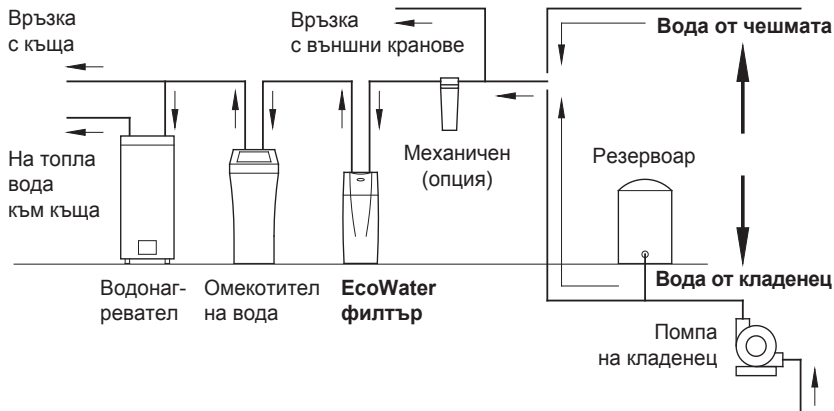
# Диаграми на монтаж

## ДИАГРАМА НА ТИПИЧЕН МОНТАЖ



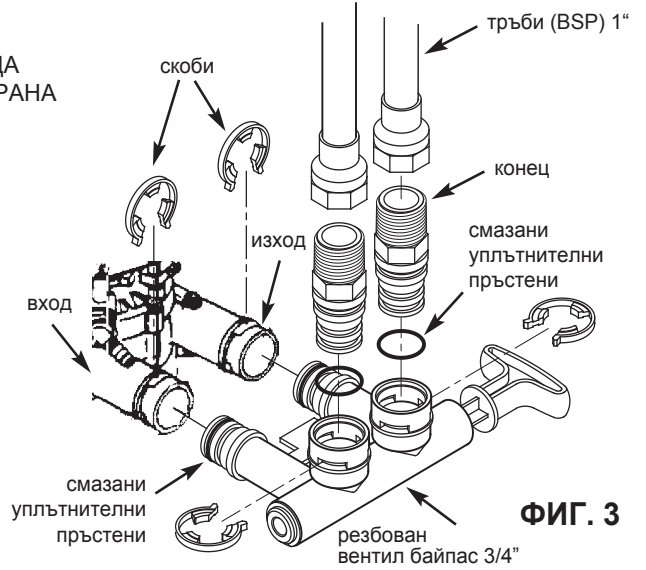
ФИГ. 1

## СЪОТВЕТНАТА ПОРЪЧКА ЗА МОНТАЖ НА УСТРОЙСТВА ЗА ОБРАБОТКА НА ВОДА



ФИГ. 2

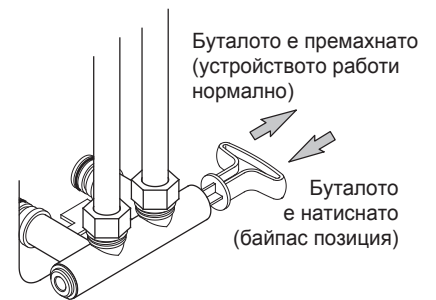
## ПОДРОБНОСТИ ЗА МОНТАЖ



ФИГ. 3

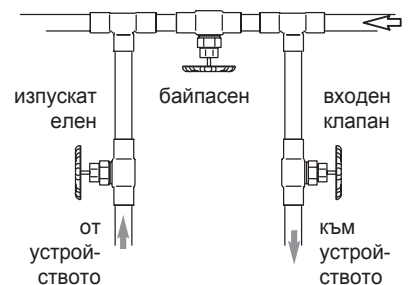
## БАЙПАС – ВЪЗМОЖНИ РЕШЕНИЯ

### Байпасен вентил EcoWater Systems



ФИГ. 4А

### Байпасна система на 3 клапана

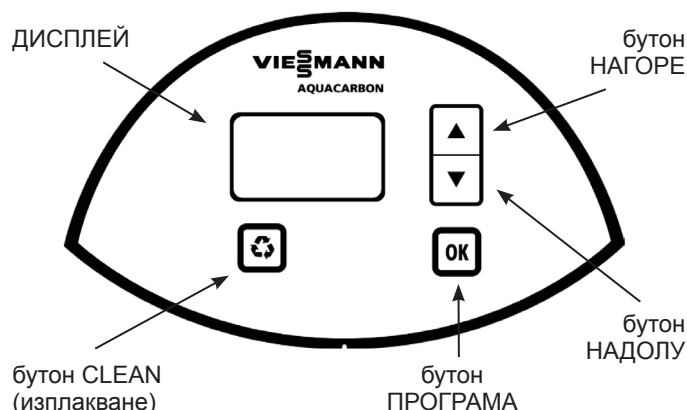


- **НОРМАЛЕН РЕЖИМ НА РАБОТА:**
  - отворете входящия и изходящия клапан
  - затворете байпасния клапан
- **БАЙПАС ПОЗИЦИЯ:**
  - затворете входящите и изходящите клапани
  - отворете байпасния клапан

ФИГ. 4В



## Програмиране на устройството



### НАСТРОЙКА НА ЧАСА

След като свържете устройството към захранването за първи път, дисплеят ще покаже кода на модела и версията на софтуера за момент. След това „12:00“ и При фабричната настройка изплакването се извършва на всеки 14 дни. В повечето случаи тази честота на изплакване на устройството е оптимална. „PRESENT TIME“ („ТЕКУЩО ЧАС“).

1. Натиснете ▲ НАГОРЕ или ▼ НАДОЛУ, за да настроите текущото време. „Нагоре“ премества времето напред; „Надолу“ причинява отмяна на времето. Задръжте бутона, за да преместите времето бързо.



2. Натиснете PROGRAM неколкократно, докато на екрана се появи текущият час (без да мига).

### РЪЧНО СТАРТИРАНЕ НА ИЗПЛАКВАНЕ



За да стартирате ръчно цикъла на изплакване, натиснете и задръжте бутона REFRESH за няколко секунди. Освободете бутона, когато на дисплея се появи текстът „RECHARGE NOW“ („ВРЕМЕННА РЕГЕНЕРАЦИЯ“).

### ПРОГРАМИРАНЕ НА ВРЕМЕТО МЕЖДУ ИЗПЛАКВАНИЯ (ДНИ)

При фабричната настройка изплакването се извършва на всеки 14 дни. В повечето случаи тази честота на изплакване на устройството е оптимална.

За да промените броя на дните между едно и второ изплакване:



1. Натиснете няколко пъти бутона PROGRAM, за да на дисплеят се появи „RECHARGE“.

2. Натиснете ▲ НАГОРЕ или ▼ НАДОЛУ, за да зададете броя на дните между едно и второ изплакване (от 1 до 99).

3. Натиснете PROGRAM неколкократно, докато на екрана се появи текущият час (без да мига).

### ПРОЦЕДУРАТА НА СТАРТИРАНЕ

След инсталиране на устройството, преди да се появи всеки прием на вода у дома, процедурата по въвеждане в експлоатация трябва да се извърши. По време на транспортиране филтърното легло в устройството може да се разпадне в малка степен. Такива частици от депозита, ако са достатъчно малки, за да излязат от устройството по време на потока на водата, могат леко да оцветят водата. За да се избегне появата на оцветена вода в събирателните пунктове на домакинството, процедурата по въвеждане в експлоатация трябва да се извърши.

#### Започване на процедурата:

1. Проверете дали маркучът за източване е правилно монтиран (виж фигура 1).
2. Поставете механизма на байпасния клапан на устройството в положение „сервис“ (нормална работа на устройството) и отворете вентила, подаващ вода към инсталацията.
3. Натиснете и задръжте бутона REFRESH (ИЗПЛАКВАНЕ) за няколко секунди. Освободете бутона, когато на дисплея ще се появи „RECHARGE NOW“ („ВРЕМЕННА РЕГЕНЕРАЦИЯ“).

#### По време на стартирането:

Процесът на изплакване ще продължи около 20 минути. По време на изплакването избягвайте да използвате вода. Не натискайте никакви бутони или изключвайте трансформатора по време на процеса на изплакване, тъй като процесът ще бъде прекъснат.

#### След стартирането:

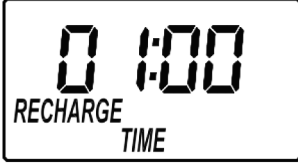
Ако процесът на стартиране е завършен успешно, няма да е възможно да го стартирате отново. Филтърът EcoWater ще бъде готов за работа. След завършване на процеса, развийте крана за около 10 минути, като настроите водния поток на номиналната стойност на устройството. Ако водата все още е оцветена, трябва ръчно да започнете цикъла на изплакване (виж по-долу вдясно), докато се почисти. Ако текущото време не е зададено преди да започне изплакването, това трябва да стане в момента (виж по-долу вляво).

## Програмиране на устройството

### НАСТРОЙКА НА ВРЕМЕТО НА ИЗПЛАКВАНЕ

При фабричната настройка процесът на изплакване започва от 01.00 часа през нощта.

За да промените времето за започване на изплакването:



1. Натиснете PROGRAM неколнократно, за да се появи текстът на дисплея „RECHARGE TIME“ („ЧАСЪТ НА РЕГЕНЕРАЦИЯ“).
2. Натиснете ▲ НАГОРЕ или ▼ НАДОЛУ, за да настроите времето за започване на изплакването.

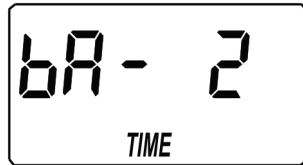
3. Натиснете PROGRAM неколнократно, докато на екрана се появи текущият час (без да мига).

### НАСТРОЙКА НА ВРЕМЕТО НА ПРОЦЕСА НА ИЗПЛАКВАНЕ

При фабричната настройка процесът на изплакване се състои от 2-минутно обратно изплакване, последвано от едноминутно бързо изплакване. В повечето случаи продължителността на отделните етапи на процеса на изплакване е оптимална.

Промяна на продължителността на обратното изплакване в процеса на изплакване:

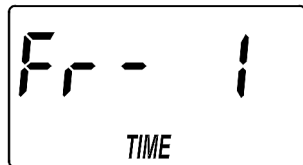
1. Натиснете и задръжте бутона PROGRAM за няколко секунди. Освободете бутона, когато дисплеят покаже „000--“.
2. Натиснете два пъти бутона PROGRAM, за да се появи „bA TIME“ на дисплея.



3. Натиснете ▲ НАГОРЕ или ▼ НАДОЛУ, за да зададете продължителността на обратно изплакване за минути.
4. Натиснете PROGRAM неколнократно, докато на екрана се появи текущият час (без да мига).

Промяна на продължителността на бързо изплакване в процеса на изплакване:

1. Натиснете и задръжте бутона PROGRAM за няколко секунди. Освободете бутона, когато дисплеят покаже „000--“.
2. Натиснете PROGRAM три пъти, за да изведете „Fr TIME“ на дисплея.



3. Натиснете ▲ НАГОРЕ или ▼ НАДОЛУ, за да настроите режима на показване на времето.
4. Натиснете PROGRAM неколнократно, докато на екрана се появи текущият час (без да мига).

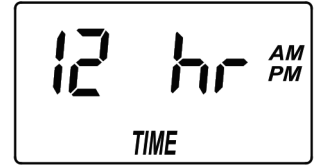
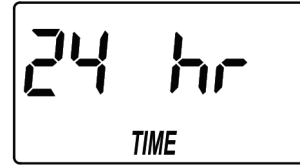
### 12- ИЛИ 24-ЧАСОВЕН РЕЖИМ НА ДИСПЛЕЯ

По подразбиране е зададен 24-часов режим на показване. Ако искате да промените този режим на 12 часа (между 0.00 и 11.59, на дисплея ще се появи „AM“, а между 12.00 и 23.59 – думата „PM“, моля:



1. Натиснете и задръжте бутона PROGRAM за няколко секунди. Освободете бутона, когато дисплеят показва “000—“.

2. Натиснете веднъж бутона PROGRAM; Ще се появи един от следните два екрана:



3. Натиснете ▲ НАГОРЕ или ▼ НАДОЛУ, за да зададете продължителността на бързото изплакване за минути.
4. Натиснете PROGRAM неколнократно, докато на екрана се появи текущият час (без да мига).

### ИЗПЛАКВАНЕ В РЪЧЕН ИЛИ АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ

Циклите на изплакване се извършват автоматично, докато функцията за автоматично изплакване се деактивира. След изключване на тази функция всички изплаквания трябва да се стартират ръчно. Препоръчва се цикълът на изплакване да се извършва поне веднъж месечно.

За да изключите автоматичния режим на изплакване:



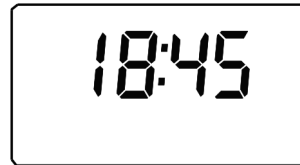
1. Натиснете и незабавно отпуснете бутона REFRESH.
2. „VAC“ ще мига на дисплея, което означава, че устройството е в режим на ръчно изплакване.

За да стартирате цикъла на изплакване ръчно:



1. Натиснете и задръжте REFRESH за няколко секунди, докато на дисплея се появи мигащият текст “RECHARGE NOW” (“ВРЕМЕННА РЕГЕНЕРАЦИЯ”).
2. След като цикълът на изплакване приключи, уредът ще остане в режим на ръчно изплакване.

За да активирате отново автоматичния режим на изплакване:



1. Натиснете и незабавно отпуснете бутона REFRESH.
2. На мястото на мигането „VAC“ на дисплея се появява текущото време.

## Информация за обслужаване

### УСТРОЙСТВО В РАБОТЕН РЕЖИМ

Водата, която тече през устройството, се филтрира и не съдържа неприятния вкус и мирис на хлор.

### УСТРОЙСТВО В РЕЖИМ ЗА ИЗПЛАКВАНЕ

Цикълът на изплакване се стартира автоматично и неговият курс зависи от настройките на контролера. В цикъла на изплакване, първо се извършва противотоково изплакване на леглото, което придвижва и разхлабва леглото, осигурявайки неговото правилно пречистване, последвано от бързо изплакване на леглото по посока на потока по време на работа, за да се подреди и подготви за по-нататъшна работа. По време на цикъла на изплакване всички замърсявания и отлагания от устройството се изплакват в шахтата.

### ПЕРИОД НА ПОЧИВКА И ПО-ДЪЛГИ ПЕРИОДИ НА НЕДОСТАТЪЧНА ВОДА

Ако планирате прекъсване на използването на филтъра EcoWater за по-дълъг период (няколко месеца), следвайте препоръките по-долу:

- Ако подаването на вода към устройството не е изключено и функцията за автоматично изплакване не е изключена, не са необходими допълнителни действия.
- Ако автоматичният цикъл на изплакване не може да бъде задействан поради прекъсване на подаването на вода, изключване на трансформатора или изключване на функцията за автоматично изплакване, се препоръчва да се извършат най-малко два цикъла на ръчно изплакване при връщане на устройството в експлоатация.

ТАБЛИЦА НА УВРЕЖДЕНИЯТА

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	МЕТОД ЗА ПРЕМАХВАНЕ
Водата е с черен или сив цвят	(НОВО УСТРОЙСТВО) Процедурата за стартиране не е извършена	Стартирайте процедурата за стартиране или започнете следващите цикли на изплакване, докато цветът на водата се върне в нормално състояние.
	(УСТРОЙСТВОТО НЕ Е НОВО) Потребление на депозита	Ръчно задействайте цикъла на изплакване.
Ниско налягане на водата в цялата къща	Запушена механична филтърна мрежа	Ръчно задействайте цикъла на изплакване. Ако това се случва често, може да се наложи да увеличите честотата на цикъла на изплакване.
	Замърсен депозит	Може да се наложи почистване на филтърната мрежа. Свържете се с доставчика.
Водата има вкус и/или миризма, която е нежелателна	Байпасът на системата е активиран	Поставете байпасните вентили в нормално работно положение (не байпас).
	Запушени пори на филтърния материал	Ръчно задействайте цикъла на изплакване. Ако това се случва често, може да се наложи да увеличите честотата на цикъла на изплакване.
Водата не се влива в канализацията при цикъла на изплакване	Механизмът на байпасния клапан е настроен на положение "байпас"	Поставете механизма на байпасния клапан на място "сервис" (работа).
	Маркучът за източване е блокиран или усукан	Изправете маркуча, за да източите промивката.
Цикълът на изплакване не се стартира автоматично	Ако на дисплея се появи "VAC", функцията за автоматично подновяване на изплакването е деактивирана	Натиснете и отпуснете бутона REFRESH, докато "VAC" изчезне от дисплея.
	Ако на дисплея не се появи нищо, трансформаторът може да не е свързан към стенния контакт	Проверете дали захранването е включено.
Цикълът на изплакване не започва от програмното време	Ако времето на дисплея мига, дълготрайното прекъсване на захранването е отменено	Настройте отново времето за стартиране на изплакването.
Показан е код за грешка	Повреда на проводниците, превключвателя, вентила, мотора или електронното табло за управление	Свържете се с доставчика относно ремонта.

# Гаранционна карта

Оторизиран сервиз:

.....  
 .....  
 .....

Потребител:

.....  
 .....  
 .....

Настоящата гаранционна карта важи за следните устройства:

Наименование на устройството

Вид

Сериен номер (serial No)

.....

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Доставчикът предоставя гаранция за надеждна експлоатация на доставеното оборудване, когато се използва по предназначение и в съответствие с указанията, дадени в настоящата документация.
2. Отделните елементи на омекотителят на водата се покриват с гаранцията за следните периоди, считано от тяхната дата на въвеждане в експлоатация:
  - контролната глава – за срок от 2 години,
  - електронните възли – за период от 2 години.
3. Гаранцията ще се прилага само ако хидравличният монтаж и въвеждането в експлоатация на устройството са извършени в съответствие с включените тук указания.
4. Потребителят е съгласен да изпълни една гаранционна проверка през годината. Разходите за гаранционния преглед ще включват разходите за труд и разходите на служителя и транспорта. Доставчикът извършва такъв гаранционен преглед срещу възнаграждение след уведомяване от страна на потребителя преди изтичане на крайния срок на гаранцията. Уведомяването трябва да се представи в писмен вид (чрез факс, електронна поща или обикновена поща) или трябва да се извърши по телефонано не по-късно от 14 дни преди изтичане на крайния срок на гаранцията.
5. Доставчикът трябва да отстрани всички дефекти и неизправности при експлоатацията на устройствата, обхванати от гаранцията, в рамките на 20 работни дни от датата на уведомяването. Потвърждение за получаването на уведомяването се прави, като се започва с името и фамилията на лицето, получило уведомяването.

### 6. Гаранцията не покрива:

- 6.1. инспекционните обслужвания,
- 6.2. промени в програмните настройки,
- 6.3. използваните консумативи по време на редовната експлоатация, включително такива материали като: мрежови филтри, регенерационна сол,
- 6.4. вреди, произтичащи от кражба, пожар, въздействие на външни фактори и климатични условия, използване на неподходящи консумативни материали, монтаж на допълнителни части и компоненти без съгласието на доставчика,
- 6.5. вреди, произтичащи от неподходящо използване (експлоатация),
- 6.6. вреди, произтичащи от неподходящо съхранение на устройството и консумативите,
- 6.7. последствия, резултат от отказ от въвеждане в експлоатация на устройството.

### 7. Купувачът губи гаранционните права в случай на:

- 7.1. не се придържа към насоките и препоръките включени тук,
- 7.2. извършване на монтаж и въвеждане в експлоатация на устройството, които противоречат на насоките и препоръките,
- 7.3. липса на своевременно проведени гаранционни проверки,
- 7.4. извършване от страна на Купувача или от трети лица на ремонти, преустройство и модификации, които не са в съответствие с гаранционните условия на доставчика,
- 7.5. не спазване изискванията за ел. Захранването според инструкциите в това ръководство.

Дата на въвеждане в експлоатация: .....

Подпис и печат: .....

**СЕРТЕФИКАТ ЗА ИЗВЪРШЕНИ ГАРАНЦИОННИ ПРЕГЛЕДИ:**

1. Гаранционна проверка: дата: ..... подпис и печат: .....

2. Гаранционна проверка: дата: ..... подпис и печат: .....

3. Гаранционна проверка: дата: ..... подпис и печат: .....

4. Гаранционна проверка: дата: ..... подпис и печат: .....

5. Гаранционна проверка: дата: ..... подпис и печат: .....

6. Гаранционна проверка: дата: ..... подпис и печат: .....

7. Гаранционна проверка: дата: ..... подпис и печат: .....

8. Гаранционна проверка: дата: ..... подпис и печат: .....

9. Гаранционна проверка: дата: ..... подпис и печат: .....

10. Гаранционна проверка: дата: ..... подпис и печат: .....

11. Гаранционна проверка: дата: ..... подпис и печат: .....

12. Гаранционна проверка: дата: ..... подпис и печат: .....